

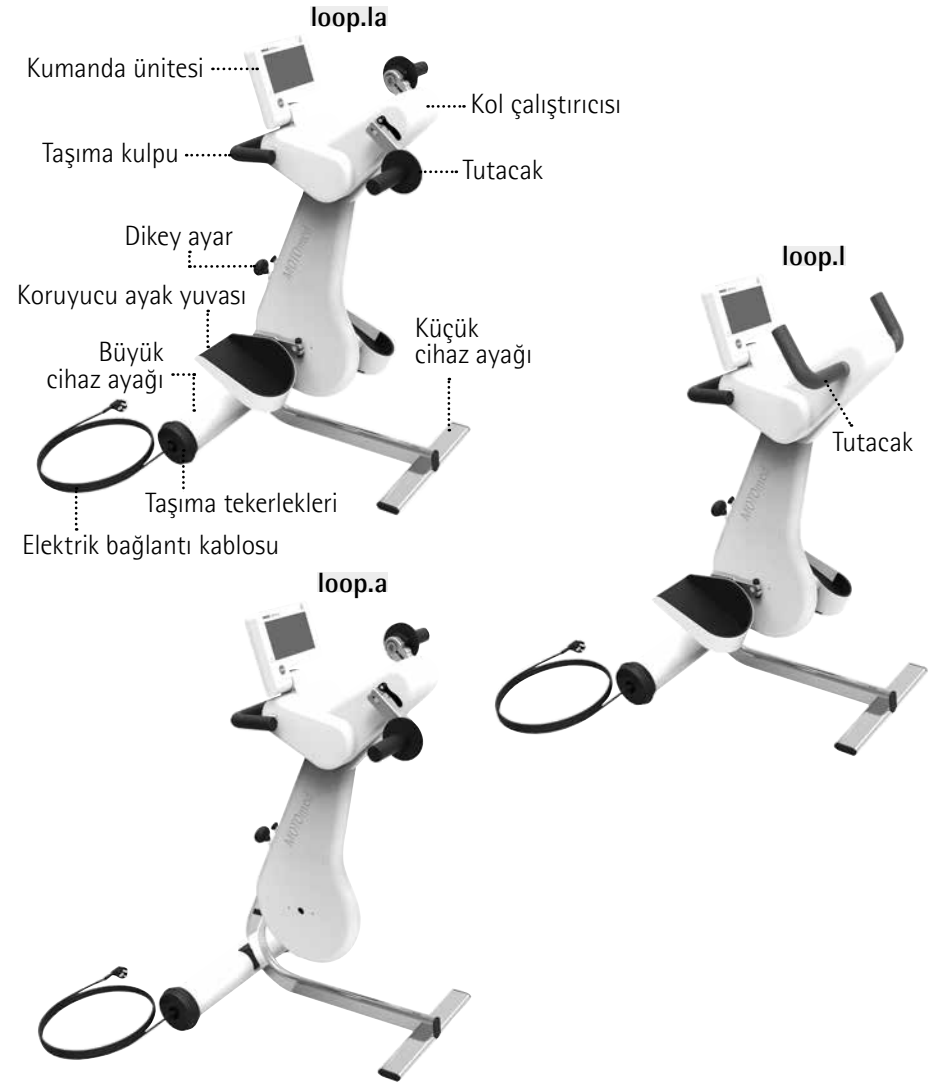
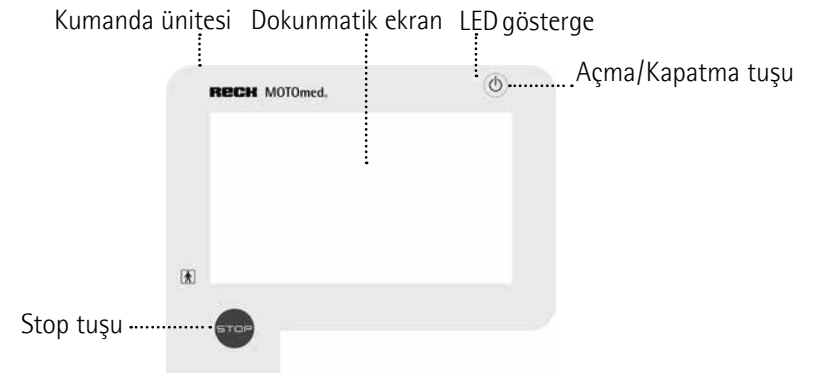
MOTOmed®
farklı hareket edin

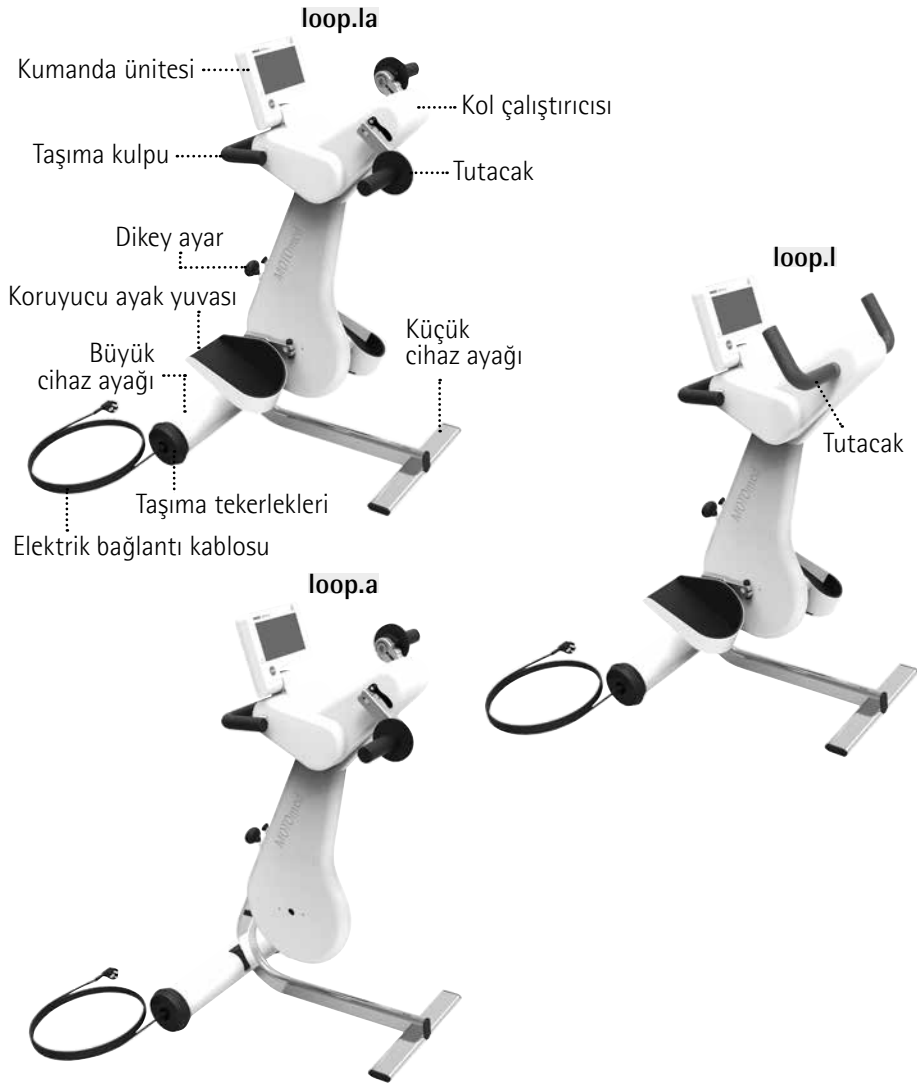
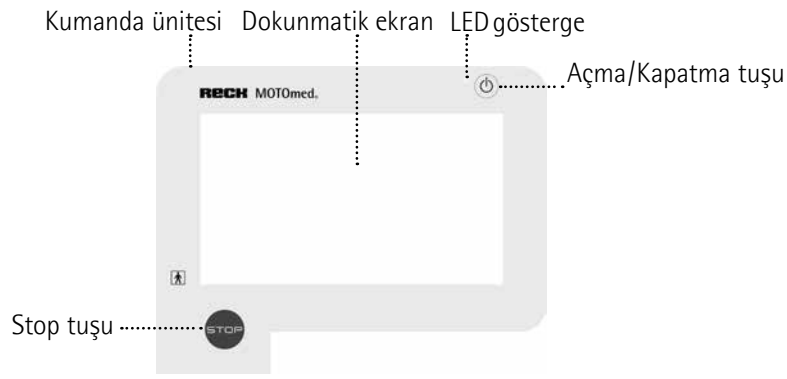
Kullanım kılavuzu

MOTOmed® loop.l loop.a loop.la



RECK
Tıp teknolojisi





- en Please use the MOTOmed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOmed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOmed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOmed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.
- pt Use o MOTOmed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOmed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOmed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOmeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOmed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOmed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.
- hu Kérjük, hogy az MOTOmed-et csak a használati útmutató elolvasását követően vegye használatba. Amennyiben nem értené a jelen használati útmutató nyelvét, kérjen egy használati útmutatót az Ön nyelvéen.
- tr MOTOmed'i ancak kullanım kılavuzunu okuduktan sonra kullanın. Elinizdeki dil versiyonunu anlamıyorsanız, lütfen ülke dilinizde bir kılavuz talep ediniz.

güzel, yumuşak ve akıllı ...

Tebrikler! MOTOMed cihazınızı satın alarak iyi bir seçim yaptınız. Bu hareket terapisi cihazı size mükemmel performanslar sunar. En yeni bilgisayar teknolojisiyle çalışır ve RECK şirketinin yenilikçi »Made in Germany« kalite ürünüdür.

MOTOMed düşünen, motor destekli bir hareket terapisi cihazıdır. Pozitif etkiler bırakan günlük terapinizin keyfini çıkarın.

Bu kullanım kılavuzu MOTOMed'i tanımanıza yardımcı olacaktır. Sizi güvenle fonksiyonlar ve kullanım konusunda yönlendirir ve yeni hareket terapisi cihazınızın optimum kullanımına yönelik sayısız ipucu ve açıklama verir. Lütfen MOTOMed'i işleme almadan önce Bölüm 2 içindeki *Önleyici tedbirleri* dikkate alınız.

Sayfa 11

Başka sorularınız veya önerileriniz varsa, RECK şirketinin kalifiye MOTOMed Danışma Ekibi tabii ki memnuniyetle hizmetinizdedir.

Sayfa 69

MOTOMed cihazından memnun kalmanızı ve yoğun aktivite dileriz.

	Giriş	1
11	Önleyici tedbirler	2
19	Gözle kontrol	3
25	Çalıştırma, Taşıma	4
31	Kullanım	5
47	Aksesuarlar	6
55	Arıza giderme	7
59	Temizleme, Bakım, Yeniden kullanım, Geri dönüşüm	8
61	Teknik veriler, Semboller	9
67	Garanti hizmetleri	10
69	Servis	11
71	EMU açıklamaları	12
75	Terim dizini	13

- 6 **Bu kullanım kılavuzuna ilişkin bilgiler**
- 7 **Kullanım amacı**
- 7 **Amacına uygun kullanım**
- 8 **Sorumluluk reddi**
- 8 **Tedavi hedefleri**
- 9 **Endikasyonlar (hastalık tabloları)**
- 9 **Kontrendikasyonlar**
- 10 **Olumsuz yan etkiler**
- 10 **Ağır olay**

Bu kullanım kılavuzuna ilişkin bilgiler


Kullanım kılavuzunu ilk kullanımdan önce itinayla okuyun ve belirtilen hususları dikkate alın. Kullanım kılavuzunu daha sonra kullanmak üzere saklayın.


Bu kullanım kılavuzundaki uygulama açıklamaları tüm MOTOMed loop ürün varyantları için geçerlidir:

MOTOMed loop.l	Ürün kodu 260.010
MOTOMed loop.a	Ürün kodu 260.020
MOTOMed loop.la	Ürün kodu 260.030
MOTOMed loop.la prof	Ürün kodu 260.039
MOTOMed loop p.l	Ürün kodu 260.040
MOTOMed loop p.la	Ürün kodu 260.060
MOTOMed loop light.l	Ürün kodu 260.100
MOTOMed loop light.a	Ürün kodu 260.110
MOTOMed loop light.la	Ürün kodu 260.120
MOTOMed loop kidz.l	Ürün kodu 260.070
MOTOMed loop kidz.a	Ürün kodu 260.080
MOTOMed loop kidz.la	Ürün kodu 260.090

Elinizdeki kullanım kılavuzu, tehlikeleri görmenize ve önlemenize yardımcı olacak güvenlik bilgileri içerir.

İki uyarı sözcüğü ve bunlara ait semboller potansiyel tehlikeleri vurguluyor:

UYARI  Önlenmediğinde ölüme veya (ağır) yaralanmalara yol açabilecek orta dereceli riske sahip olası bir tehlikeye işaret eder.

DİKKAT  Önlenmediğinde hafif veya orta dereceli yaralanmalara ya da maddi hasara yol açabilecek düşük dereceli riske sahip bir tehlikeye işaret eder.
Maddi hasarlara karşı uyarı olarak da kullanılabilir.

Aşağıdaki semboller ek veya ayrıntılı bilgilere işaret eder:



MOTOMed, aynı zamanda aksesuar parçalarının ve MOTOMed yazılımının kullanımına ilişkin ek bilgiler.

Sayfa 77 Ayrıntılı bilgilere veya başka bir noktadaki şekillere atıf (burada ör. Sayfa 77'de).

Kullanım amacı

MOTOMed sadece oturan kişilerin alt ve üst uzuvlarının pasif, destekli ve aktif hareket edilmesi için uygundur. Kullanım sırasında MOTOMed bir kumanda ünitesi üzerinden kumanda edilebilir. MOTOMed mobildir ve bu nedenle farklı kurulum yerlerinde kullanılabilir.

Amacına uygun kullanım

Bu sırada kullanıcı güvenli ve sağlam bir tekerlekli sandalyede veya yeterli yüksekliğe sahip sırtlığı olan, sağlam ve duruşu güvenli (tekerleksiz) bir sandalyede oturarak hareket terapisi cihazının önünde egzersiz yapar.

Kullanıcı oturma pozisyonu almalıdır ve tekerlekli sandalye veya sandalye arkaya doğru devrilmemelidir.

MOTOMed düz ve sağlam bir zeminde durmalıdır.

Genel hususlar

MOTOMed kullanımına sadece kullanım kılavuzunda açıklanan önlemler ve güvenlik uyarıları dikkate alındığında ve tarif edilen veya terapist/doktor tarafından tespit edilmiş kontrendikasyonlar söz konusu olmadığında izin verilir.

Kumanda ünitesinin kullanımı hariç, ayarlara ve değişikliklere sadece ayak ve kol pedallarını hareket etmediğinizde ve bacaklarınız veya kollarınız yerleştirilmemiş ya da sabitlenmemişe izin verilir.

MOTOMed sağlık sektörünün profesyonel kuruluşlarının ortamları ve evde sağlık hizmeti alanlarındaki ortamlar için uygundur.

Sorumluluk reddi

Üretici ve satış ortakları aşağıdaki durumların neden olacağı sonuçlar için sorumluluk almaz:

- Usulüne aykırı, yanlış, öngörülmeven kullanım
- Bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması
- Kasten verilen hasar veya ağır ihmal
- Aşırı yoğun egzersiz, ör. performans sporu için
- Uygun olmayan tekerlekli sandalyelerin veya sandalyeleri kullanılması
- Yetkili uzman doktorun veya terapistin yönergelerine ters uygulama
- İzin verilmeyen aksesuar parçalarının takılması
- MOTOMed üzerinde üretici tarafından yetki verilmemiş kişiler tarafından yapılan onarımlar veya müdahaleler
- MOTOMed cihazının çalıştırılması için üretici tarafından teslim edilmemiş bir elektrik bağlantı kablosunun kullanılması

Tedavi hedefleri

Çoğunlukla aşağıdaki endikasyonlarda hareket kaybı ya da hareket azlığı nedeniyle (ardıl) hasarların önlenmesi, azaltılması, iyileştirilmesi:

Endikasyonlar (hastalık tabloları)

- Bacak (kol) hareketliliğinde geniş ölçüde fonksiyon kaybında sahip (spastik) felç tabloları veya nöromüsküler hastalıklar (ör. inme, multipl skleroz, belden aşağı felç, post polio sendromu, Parkinson hastalığı, kafatası beyin travması, infantil serebral parezi, serebral palsi, açık omurga nedeniyle)
- Romatizma, artroz, diz/kalça eklemi protezi, kapsül-bağ yaralanmalarından sonraki durum gibi ortopedik şikayetler
- Kalp dolaşım ve metabolizma hastalıkları (ör. arterioskleroz, Tip 2 diyabet, yüksek tansiyon, pAVK - Periferik Arter Tıkanıklığı, osteoporoz)
- Örneğin diyaliz hastalarında, kronik obstrüktif bronşitte ve çok düşük genel bedensel performansa sahip hastalarda terapi faaliyetlerinin artırılması
- Bacaklarda ve organlarda kan dolaşımı bozuklukları
- Hareket kısıtlamalarına veya yatalıklığa yol açan başka hastalık tabloları

Kontrendikasyonlar

Yapılan araştırmaların klinik değerlendirmeleri çerçevesinde bir deneğin dışarı alınmasını gerektiren kontrendikasyonlar ortaya çıkmamıştır.

Risk analizi ve hareket terapisi alanındaki uzun yıllık tecrübeler çerçevesinde aşağıdaki endikasyonlarda egzersize başlamadan önce doktor ve terapist ile görüşülmelidir:

Yeni eklem yaralanmaları, yeni eklem yedeği/protezler, yeni çapraz bağ yırtılması, yeni total dize ve kalça protezi, ağır diz ve kalça kireçlenmesi, eklem sertlikleri, aşırı kas kısalmaları, kalça ve omuz çıkığı tehlikesi (ör. yarı çıkık omuz), akut tromboz, yatak yarası ve çok ağır osteoporoz.

Olumsuz yan etkiler

MOTOMed hareket terapisi cihazı ile egzersiz nedeniyle **olumsuz yan etkiler** ortaya çıkmamıştır ya da bilinmiyor.

Kalan riske ilişkin uyarılar:

MOTOMed hareket terapisi cihazının prensibi, kol ve bacak çalıştırıcısının manivelalarını belirli kuvvetlerle tahrik eden elektrikli motorların fonksiyonuna dayanır. Üretici tarafından elektrik ve fonksiyonel güvenlik kapsamlı önlemler ile sağlanır, bu sayede tüm güvenlik uyarıları dikkate alındığında MOTOMed cihazının kalan riski çok düşüktür.

Ancak dönen manivelaların dikkatsizlikte, güvenlik uyarılarının dikkate alınmamasında veya MOTOMed'in kötüye kullanılmasında yaralanmalara yol açabilecekleri dikkate alınmalıdır.

Güvenlik uyarılarını kendileri hayata geçiremeyen ya da tehlikeli durumları kendileri algılayıp önleyemeyen kullanıcılarda egzersiz sadece kalifiye gözetim altında yapılabilir.

Ağır olay

Yönetmelik (AB) 2017/745 uyarınca açıklama:

Ürün ile bağlantılı olarak doğrudan veya dolaylı bir ağır olay (ör. bir kullanıcının/hastanın sağlık durumunun geçici veya sürekli olarak ağır şekilde kötüleşmesi) meydana gelirse ya da gelebilmesi mümkün olduysa, bunlar derhal üreticiye (vigilance@motomed.com) ve kullanıcının ve/veya hastanın ikamet ettiği üye ülkenin yetkili resmi dairesine bildirilmelidir.



Sayfa 11

MOTOMed kullanımı sırasında Bölüm 2 içindeki önleyici tedbirleri mutlaka dikkate alın.

Genel uyarılar

MOTOMed egzersizini duruma özel hastalık tablosuna uyarlayın. Üretici veya satış ortakları tarafından verilen egzersiz önerileri bağlayıcı değildir. MOTOMed cihazının çeşitli hastalıklarda nasıl kullanılacağı hakkında tam bir yönerge verilemez. Aynıısı egzersiz fonksiyonlarının ayrıntıları için de geçerlidir, çünkü mümkün olan ayarlar yaşa, boya, kişisel duruma, ameliyatlardan sonraki dayanıklılığa ve genel kondisyona bağlıdır.

MOTOMed cihazının ilk çalıştırmasını daima uzman personelin yönlendirmesi ve gözetimiyle gerçekleştirin. İlk egzersizden önce, egzersizin türünü, kapsamını, yoğunluğunu ve zamanını mutlaka doktor ve terapist ile görüşün. Cihazı başlatırken MOTOMed'in seçilen egzersiz programının ön ayarlarını da dikkate alın.

Kullanıcının MOTOMed'in fonksiyonunu ve kullanımını anladığından ve egzersiz sırasında (özellikle de alt kol yuvaları ile kol/üst gövde egzersizinde) MOTOMed'e kumanda ünitesi üzerinden kendi başına ulaşabileceğinden, MOTOMed'i kumanda edebileceğinden ve kapatabileceğinden emin olun.

Aksi takdirde gözetimsiz egzersiz yapılmamalı ya da bacaklar veya kollar yerleştirilip çıkarılmamalıdır. Bu durumda sürekli gözetim için ikinci bir kişi mutlaka gereklidir.

Yetkisiz kişiler (ziyaretçiler, hizmetçiler, vs.) egzersiz sırasında tekerlekli sandalyede, sandalyede veya MOTOMed cihazında değişiklik yapmamalıdır.

Kullanıcının sağlık durumu maks. devir sayısı olan 20 d/dak. ile yapılan MOTOMed egzersizine izin vermiyorsa, cihazı başlattıktan sonra devir sayısını azaltın.

Tutacaklar ya da bacak kılavuzlarının ayak yuvaları ve baldır yuvaları genel olarak sağlıklı cilt ile temas edebilir.

Sabitleme bantları kullanıldığında, çorap ve/veya ayakkabı, uzun pantolon veya benzeri giysiler giyin. Bu, cildin doğrudan ayak yuvaları ya da sabitleme bantları ile temasını engeller ve bu sayede baskı noktalarını, cilt tahrişlerini veya sıyrıkları önler.

Hastalanmaya, ayak konumuna ve ayak kılavuzlarının ayarına göre cilt sıyrılmaları, baskı noktaları veya başka yaralanma tehlikeleri söz konusuysa, egzersiz yapılmaması tavsiye edilir; şayet kullanıcı doktor ve terapist ile görüşerek (tampon malzemelerinin vs. konulması gibi) uygun önleyici tedbirler almazsa.

Özellikle terapi cihazıyla temas eden vücut bölgelerinde bulunan açık yaralarda veya (ör. hassas doku ya da cilt özelliği nedeniyle) yatak yaraları tehlikesinde, MOTMed egzersizi sadece doktor ve terapist ile görüşme sonrası ya da sadece kullanıcının tehlikeyi üstlenmesiyle mümkündür. Bu talimatın dikkate alınmamasından dolayı meydana gelebilecek yaralanmalar için cihaz üreticisi sorumluluk almaz.

Alkol, uyuşturucu etkisi veya ilaç kullanımı altında yüksek sağlık tehlikesi söz konusu olabilir. Böyle bir durumda MOTMed'in kullanılması tavsiye edilmez.

Ortaya çıkan ağrılarda, mide bulantısında, kan dolaşımı zayıflamasında vs. egzersizi hemen durdurun ve bir doktordan destek alın. Üretici veya satış ortakları kullanıcı tarafından yanlış veya aşırı yoğun kullanımda sorumluluk üstlenmez.

Ayaklarınızı sadece otururken koruyucu ayak yuvalarına yerleştirin. Ayaktayken veya tüm beden ağırlığınızla ayak yuvalarına basmayın. Pedal tarafı başına asla 25kg (7cm pedal yarıçapında) üzeri yük bindirmeyin.

Sadece tek ayak veya kol ile tek taraflı egzersiz ya da uzuvlardaki büyük ağırlık farklarında başta sadece bir refakatçi eşliğinde egzersiz yapılmalıdır. Tek taraflı egzersizi sadece yüksek fren direnci ayarıyla ya da üretici tarafından bunun için öngörülen karşı ağırlık kullanarak yapın.

Kol/Üst gövde egzersizi

Ayrı kol/üst gövde egzersizinde bacaklarınızı koruyucu ayak yuvalarından çıkarın ve yere veya tekerlekli sandalyenin ayaklığına koyun.

Üst uzuvların ergometrisi için önleyici tedbirler:

Çocuklarda kemik sağlamlığı henüz oldukça düşüktür, bu nedenle kolayca kemik kırılmaları veya kemik çatlakları (yarı kırıklar) meydana gelebilir. Bu tarz bir yaralanmanın riskini azaltmak için üst uzuvların ergometrisi sırasında el bileğinin iyi desteklendiğinden emin olun. Kliniğiniz tarafından tavsiye edilen el, el bileği ve kol desteklerinin daima kullanıldığından emin olun.

Çocuğunuzun dik ve egzersiz aletine bakarak oturmaya devam ettiğinden ve alt kolu ve el bileğini çevirme hareketlerinden kaçının. MOTOmed'in doğru bağlanmasını anlamadıysanız veya başka sorularınız varsa, lütfen servis noktamızın danışmanlarıyla iletişime geçiniz.

Sayfa 69

Güvenlik uyarıları ve teknik uyarılar

MOTOmed, performans sporlarındaki kullanım ve teşhislerin konulması için tasarlanmış olmayıp çok özel bir hareket terapisi cihazıdır. O amaçlar için tıp teknolojisi açısından izin verilmiş ve kalibre edilmiş ergometreleri veya koşu bantlarını tavsiye ederiz.

Gösterilen ölçüm değerleri sadece trend göstergesi ya da kullanıcı için psikolojik geri bildirim amacını taşır.

Sayfa 71 MOTOmed, tıp teknolojisine sahip elektrikli cihaz olarak EMU uyarınca özel önleyici tedbirlere tabidir. Bu nedenle kurulum ve çalıştırma sırasında EMU uyarıları dikkate alınmalıdır.

Çocuklar gözetimsiz bir şekilde MOTOmed cihazında egzersiz yapmamalıdır.

Gözetimsiz çocukları MOTOmed cihazından uzak tutun.

Hayvanların yaralanmasını önlemek için MOTOmed cihazından uzak tutun.

Büyük ön yapıya sahip olan ya da katlanmayan veya çıkarılamayan ayak desteklerine sahip belirli elektrikli tekerlekli sandalyeler, ayağa kaldıran tekerlekli sandalyeler, sporcu tekerlekli sandalyeleri vs. icabında uygun değildir; ya da gerektiğinde üzerinden geçmeye izin veren özel, düz, küçük bir cihaz ayağına ihtiyaç duyarlar.

Sadece MOTOmed açıkken egzersiz yapın.

MOTOmed'i ayakta kullanmayın.

Egzersiz sırasında ve bacaklar veya kollar sabitlenmişken MOTOmed'in pozisyonunu ve yerini değiştirmeyin.

DİKKAT Devrilen cihaz nedeniyle yaralanma tehlikesi



Taşıma kulpu, destek almak için değil, sadece cihazın hareket ettirilmesi için tasarlanmıştır.

MOTOMed'e yandan yük bindirmeyin. Kulplara ve tutacalara (ör. destek olarak veya kendinizi yukarıya çekerek) vücut ağırlığının bir kısmı veya tamamı ile yüklenmeyin. Kulplar ve tutacaklar sadece egzersiz sırasında ellerinizle tutunmak için takılmıştır.

DİKKAT Dönen pedal manivelaları ve hareket eden cihaz parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi



Pedal manivelaları dönerken MOTOMed cihazında mekanik uyarlamalar (pedal yarıçapı, kulpların ve tutacakların veya kol/üst gövde çalıştırıcısının yükseklik ayarı vs.) yapmayın.

Kumanda ünitesindeki tuşları kullanırken de dönen pedal manivelalarına dikkat edin.

Dönen pedal manivelalarında parmaklarınızın gövde ile pedal manivelasının arasına girmemesine dikkat edin.

Hiçbir zaman dönen bir cihaz parçasının içine dokunmayın!

Cihazı başlatmadan önce yerleştirilmiş bacakların tutacalara çarpmadıklarından emin olun.



Pedal yarıçapı değiştirildiğinde güç oranları değişebilir.



MOTOMed ne kırmızı Stop tuşu ne de Açma/Kapatma tuşu üzerinden kapanmıyorsa, hızı derhal 1d/dak. değerine düşürün ve egzersizi sonlandırın ya da elektrik bağlantı kablosunu prizden çekin. Yeni bir egzersiz ancak hata giderildikten sonra mümkündür.



Taşınabilir ve mobil YF iletişim tertibatları, örneğin cep telefonları veya amatör telsiz istasyonları MOTOMed'in fonksiyonunu etkileyebilir. İlgili cihazlar yandaki sembol ile işaretlenmiştir ve bu sayede tespit edilebilir.

DİKKAT Cihaz parçalarının aşırı ısınma tehlikesi



Sürekli doğrudan güneş ışınlarında cihaz parçaları aşırı ısınabilir, bu nedenle MOTOMed'i uygun bir yere yerleştirin.



Kumanda ünitesinin gövdesinin yüzey sıcaklığı elektroniğin ısı yayımı nedeniyle ortam sıcaklığının 13°C'ye kadar üzerindedir. Bu nedenle, doğrudan güneş ışınları olmadan da maks. izin verilen ortam sıcaklığında (40°C) kumanda ünitesinin tuşlarında 53°C'ye kadar sıcaklıklar meydana gelebilir. Bu sıcaklıklardaki kısa süreli dokunmadan zarar görecektir kullanıcılar korunmak için uygun önlemler almalıdır.

DİKKAT Motorda ve elektronikte hasar tehlikesi



Öngörülen pasif dönüş hareketine aktif olarak bastırmayın.

UYARI



Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma tehlikesi

MOTOMed'i giydirme demonte edilmişken çalıştırmayın. Gövdeyi asla açmayın ve MOTOMed'in içine metal nesnelere sokmayın.

MOTOMed'i sadece uygun uzmanlık eğitimine sahip kişiler açabilir.

MOTOMed'i açmadan önce mutlaka elektrik fişini çekin!

MOTOMed'i asla ıslak ya da nemli ortamda çalıştırmayın.

MOTOMed su veya buhar ile temas etmemelidir.

MOTOMed'in içine bir nesne veya sıvı girecek olursa, kullanmaya devam etmeden önce cihazı kalifiye uzman personele kontrol ettirin.

Tahrik parçalarına yağın girmemesine dikkat edin.

Anarımları, sadece eğitimleri, bilgiler ve deneyimleri sayesinde onarımı değerlendirebilecek ve olası etkileri ve tehlikeleri görebilecek kalifiye elemanlara veya bunların yönlendirmeleri ve gözetimleri altında yaptırın.

Üreticinin izni olmadan MOTOMed üzerinde modifikasyon yapılamaz.

Tüm eklemeler veya modifikasyonlar için sadece orijinal parçaları ve orijinal aksesuar parçaları kullanılabilir.

Ticari kuruluşlarda Elektrikli Sistemler ve İşletim Maddeleri Meslek Derneğinin kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.

UYARI**Ambalaj malzemesi nedeniyle yaralanma tehlikesi**

Ambalaj malzemelerini dikkatsizce etrafta bırakmayın. Plastik folyolar, plastik poşetler, strafor parçaları, vb. çocuklar için tehlikeli bir oyuncak haline gelebilir.

MOTOmed'i başka kişilere verecek olursanız, lütfen bu kullanım kılavuzunu ekleyiniz.

Gözle kontrol

Egzersize başlamadan önce MOTOMed'in gözle kontrolü için talimat

3

MOTOMed cihazınız kaliteli bir medikal üründür ve medikal ürünler için geçerli olan, son derece yüksek güvenlik ve kalite standartlarına göre geliştirilir ve üretilir. Yasal yönergelere göre medikal ürünün üreticisi kullanıcıya çok sayıda güvenlik uyarısı vermelidir, bunları sonraki sayfalarda bulabilirsiniz.

Uyarıların çok olmasının, MOTOMed kullanımı sırasında, günlük hayatta kullanılan cihazlardan daha yüksek bir riskin olduğu anlamına gelmediğini lütfen dikkate alınız. Bilakis çoğu uyarı, medikal ürünler için geçerli olan, kullanıcının ve hastaların güvenliğini sağlamaya yönelik, müşterilerimizin menfaati için memnuniyetle bilinçli bir şekilde uyduğumuz ve uyguladığımız, son derece sıkı yönetmeliklerin bir sonucudur.

Çeşitli uyarılar gayet doğal görünse de, MOTOMed cihazınızın uzun süre değerli ve en yüksek seviyede güvenli bir yardımcı olması ve öyle de kalması için, yine de ilerideki sayfaları dikkatle okumanızı ve uyarılara harfiyen uymanızı rica ediyoruz.

Cihazın kurallara uygun durumunu garantiye almak için lütfen gözle kontrolü egzersize **başlamadan önce** yapınız. Aşağıda tarif edilen kontroller kısa süre içinde yapılır.

Kontrol adımları	Gözle kontrolde hatalar tespit edildiğinde alınacak önlemler	Kontrol adımının nedeni
1. Gerilim beslemesinin ve elektrik kablosunun kontrolü		
Elektrik bağlantı kablosunda hasarlar, ör. sıyrıklar, ezilme noktaları, kırılmalı yerler veya büküm yerleri var mı?	Hasara dair belirtiler varsa, elektrik bağlantı kablosu değiştirilmelidir. Hasarlı elektrik bağlantı kablosunun onarımına izin verilmez, bu nedenle derhal RECK şirketinin MOTOMed için test edilmiş ve izin verilmiş orijinal yedek parçasıyla değiştirilmelidir. Bunun için RECK şirketinin servis ortalarına başvurun.	Elektrik bağlantı kablosu arızalıysa, ya hasarlı yere doğrudan dokunulması veya hasarlı yerin MOTOMed'in gövdesine temas etmesiyle elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur. Hasarlı elektrik bağlantı kabloları bu nedenle hiçbir koşulda kullanılmamalıdır!
Elektrik bağlantı kablosu şu şekilde yerleştirilmiş mi? a) Cihaz ile temas etmeyecek şekilde. b) Başka eşyalar/cihazlar tarafından geçilmeyecek veya ezilmeyecek şekilde. c) Manivelalara takılmayacak şekilde. d) Başka türlü mekanik olarak hasar görmeyecek şekilde. e) Kimsenin kabloya takılıp düşmeyeceği şekilde. f) Her an serbest ulaşılabilir şekilde.	Asla telleri açıkta veya izolasyonu hasarlı olan elektrik bağlantı kablolarını kullanmayın! Elektrik bağlantı kablosu, kimse kabloya takılıp düşmeyecek ya da kablo hiçbir şekilde mekanik hasar görmeyecek şekilde yerleştirilmelidir. Elektrik bağlantı kablosu her an serbestçe ulaşılabilir olacak şekilde yerleştirilmelidir.	Elektrik bağlantı kablosu arızalıysa, ya hasarlı yere doğrudan dokunulması veya hasarlı yerin MOTOMed'in gövdesine temas etmesiyle elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur. MOTOMed cihazında ortaya çıkan hatalı bir fonksiyonda gözetim yapan kişi kabloyu engelsiz bir şekilde şebekeden ayırabilmelidir.
2. Cihaz durumunun kontrolü		
Cihazda, aynı zamanda kumanda ünitesinde ve kullanılan aksesuar parçalarında açıkça görülebilir hasarlar var mı?	Kusurlu parçaların onarımları veya değiştirilmeleri gerektiğini kontrol edin.	Cihazın parçaları hasarlıysa, bunların güvenli fonksiyonu artık sağlanamaz. Kumanda ünitesinde tespit edilebilir hasarlar (çatlaklar, kopmuş gövde parçaları) mevcutsa, kumanda ünitesi değiştirilmelidir.

Kontrol adımı	Gözle kontrolde hatalar tespit edildiğinde alınacak önlemler	Kontrol adımının nedeni
Tutacakların yüzey kaplamasında hasar var mı?	Tutacakların üretici servisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.	Tutacakların PVC kaplaması kullanıcıya elektrik gerilimlerine karşı ek koruma sağlar.
Cihazda kirlenmeler var mı?	Cihaz kullanılmadan önce kirler bakım uyarılarına göre giderilmelidir.	Kirlerin giderilmesi hastalık mikroplarının bulaşma riskini azaltır.
Olası kullanılan aksesuar parçaları kullanıcı için uyumlu ve uygun mu?	Örneğin opsiyonel satın alınabilen kol manşetleri küçük veya büyük ise, bunları uygun aksesuarlar ile değiştirmenizi tavsiye ederiz. Aksesuar parçaları ciltte ör. aşınma meydana gelemeyecek şekilde seçilmeli ve kullanılmalıdır.	Uygun seçilmeyen aksesuarlar, çeşitli durumlarda aksesuarın öngörülen amacı yerine getirmemesine veya yaralanma riskinin meydana gelmesine yol açabilir. Dolayısıyla bunlar egzersize başlamadan önce değerlendirilmelidir. Bu değerlendirmeyi kendi başına yapamayan kullanıcılarda refakat eden kişi bu değerlendirmeyi yapmalıdır.
Tek bacak egzersizinde, tutacaklar tutunmak amacıyla kullanılabilir şekilde tutuş pozisyonunda ve çarpmayacak şekilde konumlandırılmış mı?	Tutacakları tutuş pozisyonuna getirin ve bacaklarınızı yerleştirdiğinizde tutacaklar ile temas edip etmediklerini kontrol edin (Sayfa 43).	Tutacaklar bacak egzersizinde daha iyi bir tutunma ve daha geniş bacak serbestliği sağlar.
Egzersiz için uygun elbiseler giyildi mi?	Örneğin geniş pantolonların, uzun eşarpların, şalların, uzun fularların, takıların, uzun saçların vs. (özellikle de kol çalıştırıcısı kullanılırken) pedallara sarılmaları önlenmelidir. Bağcıklı ayakkabı giymeyin. Kol/Üst gövde çalıştırıcısını kullanmadan önce uzun saçlarınızı uygun bir şekilde toplayın veya bir başörtüsü ile koruyun.	Uygun olmayan elbiseler ayak yuvalarına/manivelalara sarılabilir ve böylelikle yaralanmalara yol açabilir. Giysi veya saçlar manivelalara takılacak olursa, manivela hareketinin durdurulması ve takılan parçaların yeni bir tehlike arz etmeden çözülebilmesi için derhal kırmızı Stop tuşuna veya Açma/Kapatma tuşuna basılmalıdır.

Kontrol adımı	Gözle kontrolde hatalar tespit edildiğinde alınacak önlemler	Kontrol adımının nedeni
Cihaz, başka eşyalara/gövde parçalarına çarpmadan istenilen hareketler yapılabilecek şekilde kurulmuş ve ayarlanmış mı? Tek bacak egzersizinde, tutacaklar bacakların tutacıklara temas etmeyeceği şekilde tutuş pozisyonunda ve çarpmaya izin vermeyecek şekilde konumlandırılmış mı?	Tutacakların pozisyonu, yerleştirilmiş bacaklar tutacıklara çarpmayacak şekilde ayarlanmalıdır (Sayfa 43).	Yaralanma tehlikesini önlemek için MOTOMed, kullanıcının egzersiz sırasında çevredeki başka eşyalara çarpmayacağı şekilde kurulmalı ve ayarlanmalıdır.
Dikey ayar emniyet düğmesi ile güvenli yerleşmiş ve sabitleme civatası ile iyice sıkılmış mı?	İstenilen yükseklikte duyulabilir bir yerleşme sesi gelene kadar dikey ayarı yavaşça yukarıya veya aşağıya hareket ettirin ve ardından sabitleme civatası sıkın (Sayfa 33).	Sıkılmamış civata bağlantıları egzersiz sırasında cihazdan parçaların ayrılmasına yol açabilir. Egzersiz sırasında cihazın parçaları gevşeyecek olursa, Stop tuşuna basılarak egzersiz derhal durdurulmalı ve gevşemiş parça uygun bir şekilde sabitlenmelidir.
3. Optimum egzersiz koşullarının kontrolü		
Cihaz düz bir zeminde ve sallanmayacak, devrilmeyecek veya düşmeyecek şekilde mi?	Egzersiz sırasında cihazın sallanmayacağı, devrilmeyeceği veya düşmeyeceği uygun bir kurulum yeri seçin. Gerekirse küçük cihaz ayağındaki ayakcıkları uygun şekilde ayarlayın.	Kullanıcı/Hasta için yaralanma tehlikesi oluşturduğu için cihaz sallanmamalı, devrilmemeli veya düşmemelidir.
Zemin, cihaz kaymayacak derecede yeterli tutunma sağlıyor mu?	Kaymayan bir altlık seçerek cihazın ve oturacağın güvenli duruşunu sağlayın. Küçük cihaz ayağı için aksesuar olarak vantuzlar tedarik edilebilir. Altlık olarak kaymaz paspas aksesuar olarak satın alınabilir.	Pürüzsüz bir zeminde (fayans, laminat, parke vs.) üzerinde durduğunda MOTOMed kayabilir.

Kontrol adımı	Gözle kontrolde hatalar tespit edildiğinde alınacak önlemler	Kontrol adımının nedeni
Cihazın önünde oturduğunuz tekerlekli sandalye veya sandalye egzersiz sırasında devrilmeyecek, düşmeyecek veya hareket etmeyecek şekilde kurulmuş mu?	Güçlü kasılmalar (spastisite) nedeniyle tekerlekli sandalyenin arkaya doğru devrilmesi ve hareket etmesi önlenemezse, tekerlekli sandalye devrilme koruması kullanılmalıdır. Sadece sağlam, güvenli duruşa sahip, mümkünse kolçaklı sandalyeler kullanılmalıdır. Frensiz tekerleklerle sahip sandalyeler MOTOMed egzersizi için uygun değildir.	Bacaklardaki güçlü kasılmalarda ayak pedallarının tahrik gücü oturağın kaymasına veya devrilmesine neden olabilir. Yaralanma tehlikesini ihtimal dışı bırakmak için bu uygun araçlarla önlenmelidir. Tekerleğe sahip sandalyeler egzersiz sırasında kayabilir.
Tekerlekli sandalyede oturarak egzersiz yapıyorsanız: Egzersize başlamadan önce tekerlekli sandalyenin frenleri çekilmiş mi?	Frenleri çekin ve tekerlekli sandalyenin ardından gerçekten güvenli durduğunu kontrol edin.	Tekerlekli sandalye egzersiz sırasında hareket etmemelidir.
Egzersiz sırasında oturarak elektrikli tekerlekli sandalye kullanılıyorsa: Elektrikli tekerlekli sandalye kapalı mı ve tekerlekli sandalyenin frenleri çekilmiş mi?	Elektrikli tekerlekli sandalyeyi kapatın ve frenleri çekin. Ardından tekerlekli sandalyenin gerçekten güvenli durduğunu kontrol edin.	Tekerlekli sandalye egzersiz sırasında hareket etmemelidir.
Manivelalar/Ayak yuvaları serbest hareket edebiliyor mu ve manivelaların yapılacak egzersiz sırasında başka nesnelere takılmalarına ve sarılmalarına yönelik bir tehlike söz konusu mu?	Lütfen manivelaların dönmesi sırası takılabilecek veya manivelaların hareketini engelleyecek tüm nesnelere manivelaların çevresinden uzaklaşın. Özellikle de ör. saçların, bir fuların veya takıların manivelalara dolaşmamasına dikkat edin.	Motorlar üzerinden dönen parçalarda hiçbir şeyin dönen parçalara takılmamasına özellikle dikkat edilmelidir. Burada örneğin mutfak aletlerinde veya el matkaplarında söz konusu olan önleyici tedbirlerin aynıları geçerlidir.

Kontrol adımı	Gözle kontrolde hatalar tespit edildiğinde alınacak önlemler	Kontrol adımının nedeni
Manivela yarıçapı her iki tarafta aynı ayarlanmış mı?	Soldaki ve sağdaki manivelalar farklı uzunlukta ayarlanmışsa, manivela uzunluklarını her iki tarafta aynı ayarlamalısınız (Sayfa 41).	Farklı manivela uzunluklarında düzensiz bir hareket oluşur, çünkü manivelalara farklı etki eden kol uzunlukları nedeniyle farklı kuvvetler etkin olur. Bu nedenle kol uzunluklarını her iki tarafta olabildiğince aynı ayarlayın.
Bacak ya da kol/üst gövde egzersizinde kullanıcının bacakları/kolları güvenle ayak yuvalarında ya da alt kol yuvalarında sabitlenmiş mi?	Bacakları/Kolları "Hazırlık" bölümünde (Sayfa 32) tarif edildiği gibi sabitleyin.	Egzersiz sırasında bacaklar/kollar yanlışlıkla ayak yuvalarından ya da alt kol yuvalarından dışarı hareket etmemelidir.
Hastanın erişebileceği alanda başka, medikal ürün olarak izin verilmiş elektrikli cihazlar var mı?	Medikal ürün olarak izne sahip olmayan tüm diğer elektrikli cihazları kullanıcının erişebileceği alandan (hastanın alanından) uzaklaştırın.	Egzersiz sırasında hasta başka şebekeyle çalışan elektrikli cihazlara dokunacak olursa, elektrik çarpmasına karşı koruma, MOTomed cihazının son derece yüksek koruyucu izolasyonu tarafından değil, kullanıcının temas ettiği diğer cihazın özellikleri tarafından belirlenir. Hastanın egzersiz sırasında MOTomed cihazının yüksek medikal ürün standardı tarafından etkin bir şekilde korunması için, medikal ürün olarak izin verilmemiş, şebekeye bağlı cihazlar egzersiz yapan kullanıcının erişebileceği alanda bulunmamalıdır.

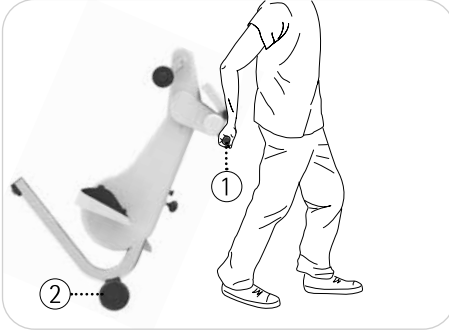
- 26 **Taşıma**
- 27 **Çalıştırma**
- 27 **Hazır durum**

Taşıma

Binanın içinde kolayca taşınmanın mümkün olması için MOTOMed iki büyük taşıma tekerleği ile donatılmıştır.

Hassas yüzeylerde hasarları önlemek için tekerlekler çepçevre lastik halkaya sahiptir.

- Sayfa 27 Taşımadan önce elektrik bağlantı kablosunu tamamen çıkarın. Taşımak için MOTOMed'i taşıma kulpundan ① tutun ve MOTOMed büyük taşıma tekerlekleriyle ② kolayca çekilebilene veya kaydırılabilene kadar dikkatlice büyük cihaz ayağının üzerine devirin.



Resim 4.1

MOTOMed'i bir eşğin üzerinden çektiğinizde, iki taşıma tekerleğinin ② eşğin üzerinden aynı anda (paralel) geçmesine dikkat edin.

DİKKAT Sarsılmalar nedeniyle maddi hasar tehlikesi



MOTOMed'i engebeli zeminde (ör. parke taşlarında) taşımayın. MOTOMed'in elektroniği ve gövdesi hasar görebilir.

Uzun mesafelerde ve engebeli zeminde taşıma yapacaksanız uygun bir taşıma aracı (ör. koli taşıma arabası veya benzerini) kullanın.

Çalıştırma

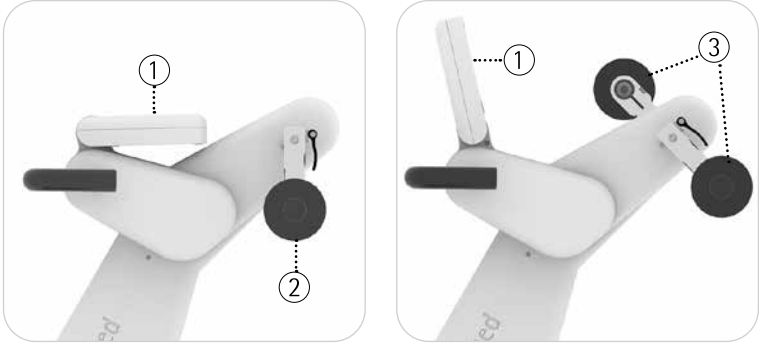
Teslimat kapsamı:

- MOTOmed loop
- Elektrik bağlantı kablosu, uzunluk 2,50 m
- Alyan anahtarı SW 4
- MOTOmed loop kullanım kılavuzu

MOTOmed'i ilk kullanımdan ya da uzun nakliyeden sonra en az 3 saat oda sıcaklığında bekletin.

Kumanda ünitesini ① dayanağa kadar açın. Kumanda ünitesini ① istediğiniz kadar öne doğru eğebilirsiniz.

- Sayfa 44 Kol/Üst gövde egzersizi için tutacakları karşılıklı pozisyona getirin ③.
Sayfa 43 Bacak egzersizi için tutacakları tutuş pozisyonunda ② bırakın.



Resim 4.2, 4.3

Hazır durum

- bkz. Resim 4.4 Elektrik bağlantı kablosunu ① önce MOTOmed'in tekerlek poyrasındaki soğuk cihaz prizine ② takın. Bu sırada bağlantının sağlam oturmasına dikkat edin. Ardından elektrik bağlantı kablosunun ① elektrik fişini ③ mekandaki bir şebeke prizine takın. MOTOmed'in engelsiz bir şekilde takılıp çıkarılabilmesi için elektrik fişi ③ ve soğuk cihaz prizi ② her an serbestçe ulaşılabilir olmalıdır.

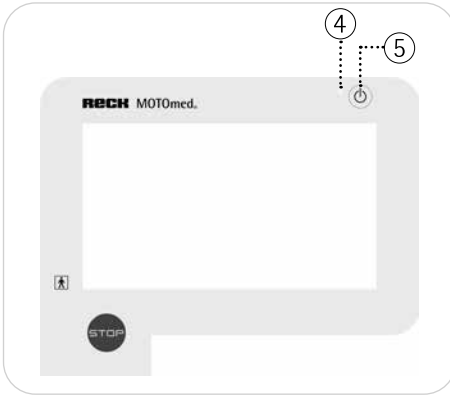


Resim 4.4

MOTOfed şimdi işleme hazır durumda (hazırda beklemede). Bunu kumanda ünitesinde yeşil yanan LED göstergesinden ④ görebilirsiniz.

MOTOfed'i açmak için 'Açma/Kapatma' tuşuna ⑤ basın. MOTOfed çalıştırıldıktan en geç 30 saniye sonra işleme hazırdır. Ana ekran görünür. 'Açma/Kapatma' tuşuna ⑤ tekrar basıldığında ekran kapatılır.

MOTOfed o zaman dinlenme modundadır. MOTOfed'i tamamen işleme hazır duruma (hazırda beklemeye) getirmek için 'Açma/Kapatma' tuşuna ⑤ 3 saniye boyunca basın.



Resim 4.5

Enerji tasarrufu yapmak için egzersiz bitişinden ya da son girişten 15 dakika sonra ekran koruyucu gösterilir. 30 dakika sonra ekran kapanır, bir 15 dakika sonra da MOTOMed işleme hazır duruma (hazırda beklemeye) geçer.

MOTOMed sürekli işleme hazır durum için tasarlanmıştır. Onarım, temizleme veya taşıma için gerilim beslemesini tamamen kesmek için elektrik fişini çekmelisiniz.

32 **Giriş**

32 Hazırlık

32 Kumanda ünitesi

33 **Egzersiz işletimi**

33 Dikey ayar

34 Serbest egzersiz

34 MOTMed loop.l

35 MOTMed loop.a

35 MOTMed loop.la

40 Aktif/Pasif egzersiz

40 Motor hızı

41 Direnç

41 Pedal yarıçapı

43 Bacak egzersizi

43 Oturma mesafesi

44 Kol/Üst gövde egzersizi

45 Otomatik spazm devresine ilişkin kullanım uyarıları

Giriş

İlerideki sayfalarda size MOTOMed'in kullanımı ayrıntılı olarak açıklanmıştır.

Hazırlık

MOTOMed'i büyük cihaz ayağıyla olabildiğince doğrudan bir duvara dayayın. Tekerlekli sandalyede veya sağlam bir sandalyede, egzersiz sırasında diz eklemlerinizi (ayak yuvalarının vücuttan en uzak mesafesinde) tamamen düz durmayacak kadar MOTOMed'e yakın oturun.

Sayfa 43

UYARI Yaralanma tehlikesi!



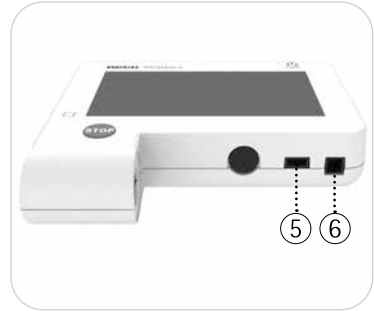
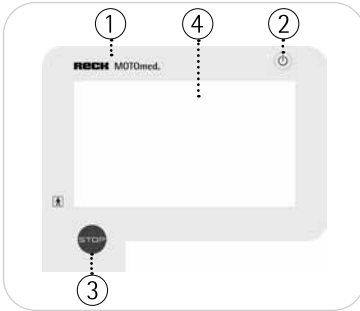
Tekerlekli sandalyenizi ya da sandalyenizi devrilmeye ve kaymaya karşı emniyete alın.

İhtiyaç halinde ayaklarınızı mevcut sabitleme bantlarıyla koruyucu ayak yuvalarına ve baldırlarınızı bacak kılavuzunun baldır yuvalarına (eğer mevcutsa) sabitleyin.

Kumanda ünitesi

MOTOMed kumanda ünitesi ① sabit bir 'Açma/Kapatma' tuşu ② ve 'Stop' tuşu ③ ile donatılmıştır.

Tüm diğer fonksiyonlar ve menü kullanımı parmak basımı ile tepki veren dokunmatik ekran ④ üzerinden kumanda edilir.



Resim 5.1, 5.2

bkz. Resim 5.2 Gövdenin alt kısmında bir USB arabirim ⑤ ve bir seri arabirim ⑥ bulunuyor.

USB arabirime ⑤ bir bellek takılabilir. Bu, egzersiz verilerinin kaydedilmesine ve yazılım güncellemelerine yarar.

Egzersiz işletimi

Dikey ayar

Bacak egzersizi ya da kol/üst gövde egzersizi için size uygun ayarda yüksekliği seçin.

Sabitleme civatasını ② gevşetin ve kilitleme düğmesini ③ çekin. MOTOMed'i ① doğru yüksekliğe ayarlayın.

Kilitleme düğmesinin ③ yerleşmesiyle hissedeceğiniz beş ayar pozisyonu arasından seçebilirsiniz. Sabitleme civatasını ② tekrar hissedilebilir dirence kadar tekrar sıkın.

Uyarı:

Bu sırada her zaman bacaklar ve kulplar/tutacaklar arasında çarpışmanın olmamasına dikkat edin.



Resim 5.3, 5.4

Serbest egzersiz

bkz. Resim 5.1 'Açma/Kapatma' tuşuna ② basın ve MOTOMed cihazınızı açın. MOTOMed başlatılır ve işleme hazır duruma geçer. Başlangıç ekranı görünür.

MOTOMed loop.I

Başlangıç ekranında bacak çalıştırıcısı için butonlar görünür.



Resim 5.5

Bacak çalıştırıcısı butonuna basıldıktan sonra egzersiz başlar. Şimdi ayak yuvaları ayarlanmış pasif devir sayısı ile yavaşça hareket etmeye başlar. Devir sayısı bu sırada yavaşça, doğrusal artar. Maksimum son devir sayısına en erken 10 saniye sonra ulaşılır.

MOTOMed loop.a

Başlangıç ekranında kol/üst gövde çalıştırıcısı için butonlar görünür.

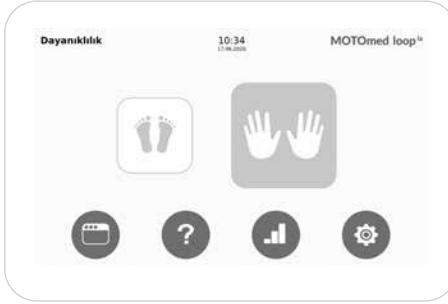


Resim 5.6

Kol/Üst gövde çalıştırıcısı butonuna basıldıktan sonra egzersiz başlar. Şimdi tutacaklar ayarlanmış pasif devir sayısı ile yavaşça hareket etmeye başlar. Devir sayısı bu sırada yavaşça, doğrusal artar. Maksimum son devir sayısına en erken 10 saniye sonra ulaşılır.

MOTomed loop.la

Başlangıç ekranında bacak çalıştırıcısı ve kol/üst gövde çalıştırıcısı için butonlar görünür.



Resim 5.7

Bacak egzersizinde kol çalıştırıcısının manivelaları ön ayarlı pozisyonda kilitlenir ve tutacak olarak görev yapar.

Kol/Üst gövde egzersizinde koruyucu ayak yuvaları serbestçe hareket ettirilebilir.

Son kullanılan çalıştırıcı vurgulu gösterilir.

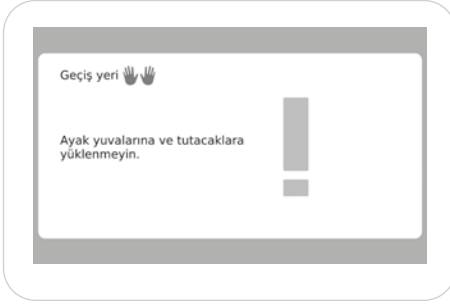
Son kullanılan ayar ile egzersize başlama

Son kullanılan çalıştırıcı ile tekrar egzersiz yapmak istiyorsanız, bunu yeniden seçerek hemen egzersize başlayabilirsiniz. Şimdi ayak yuvaları ve/veya tutacaklar ayarlanmış pasif devir sayısı ile yavaşça hareket etmeye başlar.

Bacak egzersizinden kol/üst gövde egzersizine geçiş


Üst gövdenizle egzersiz yapmak istiyor, ancak cihaz önce bacak çalıştırıcısı olarak kullanıldıysa, tahrik buna uygun şekilde değiştirilmelidir.

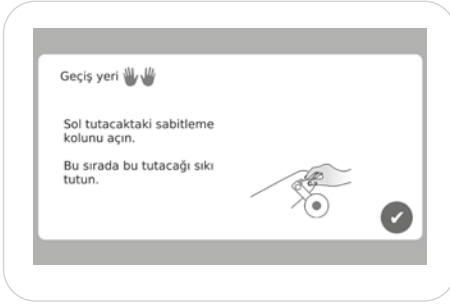
Tahrikin bacak egzersizinden kol/üst gövde egzersizine geçirildiğine ve değişiklik işlemi başladığına dair bir uyarı gösterilir.



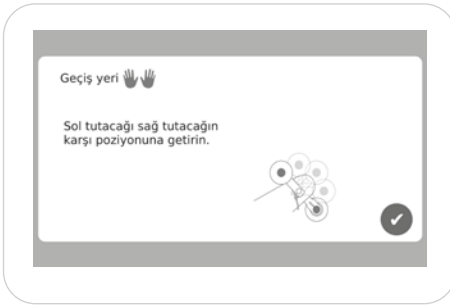
Resim 5.8

Gerektiğinde önce bacaklarınızı giriş yardımcı desteğiyle çıkarın.

Tutacalarda değişiklik yapmak için yönergeleri izleyin ve her birini  ile onaylayın.



Resim 5.9



Resim 5.10



Resim 5.11

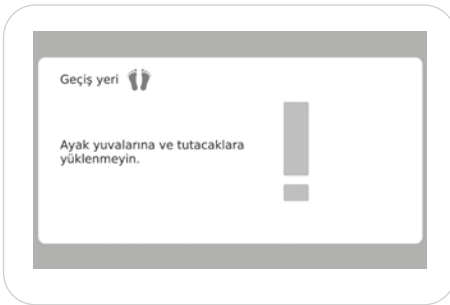
MOTOMed tutacakları kol/üst gövde egzersizi için otomatik serbest bırakır.

Egzersiz geri sayımdan (5 saniye) sonra başlar ve tutacaklar ayarlanmış pasif devir sayısı ile yavaşça hareket etmeye başlar.

Kol/Üst gövde egzersizinden bacak egzersizine geçiş

Bacaklarınızla egzersiz yapmak istiyor, ancak cihaz önce kol/üst gövde çalıştırıcısı olarak kullanıldıysa, tahrik buna uygun şekilde değiştirilmelidir.

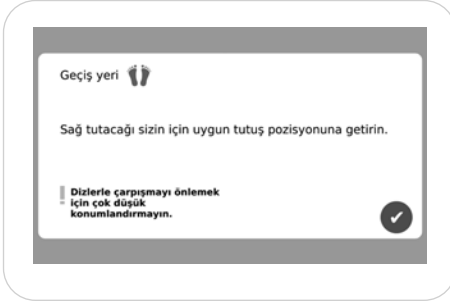
Tahrikin kol/üst gövde egzersizinden bacak egzersizine geçirildiğine ve değişiklik işlemi başladığına dair bir uyarı gösterilir.



Resim 5.12

Saplar bacak egzersizinde destek almak ya da sağlamlaştırmak için tutacak olarak görev yapar. Bu nedenle tutacakları rahat bir tutuş pozisyonuna getirin.

Ekranlardaki yönergeleri takip edin ve her birini  ile onaylayın.



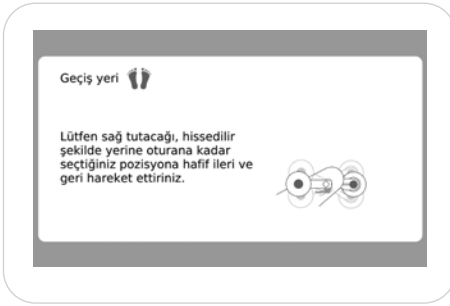
Resim 5.13

MOTOMed cihazında 8 tutuş pozisyonu mümkündür.
Önce sağ tutacağı istediğiniz pozisyona getirin.

UYARI Yaralanma tehlikesi!

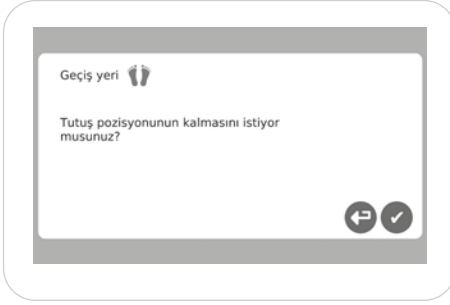


Dizlerle çarpışmayı önlemek için tutacağı çok alçak konumlandırmayın.




Resim 5.14

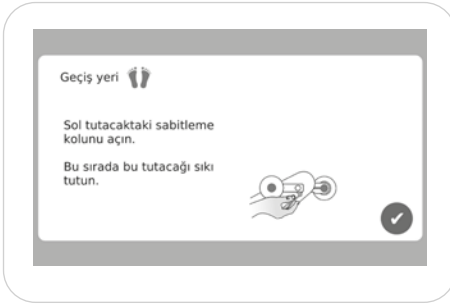
Tutacak otomatik kilitlemezse, hissedilir/duyulabilir şekilde yerine oturana kadar tutacağı hafif ileri ve geri hareket ettirin.



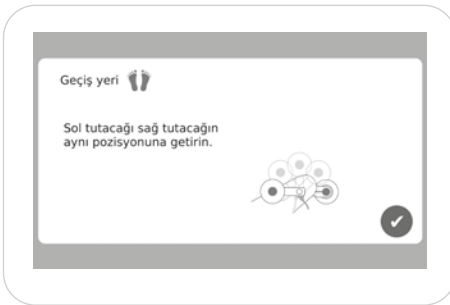
Resim 5.15

 butonunu seçerek pozisyonu düzeltebilirsiniz.

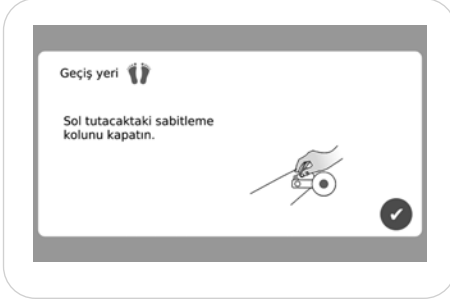
Ekranlardaki yönergeleri takip edin ve her birini  ile onaylayın.



Resim 5.16



Resim 5.17



Resim 5.18

Egzersiz geri sayımdan (5 saniye) sonra başlar ve ayak yuvaları ayarlanmış pasif devir sayısı ile yavaşça hareket etmeye başlar.



DİKKAT Dönen pedal manivelaları nedeniyle yaralanma tehlikesi

Pedal manivelaları dönerken tutacalara dokunmayın.

Tutacakların optimum yüksekliğini menü üzerinden uyarlayabilirsiniz. Kol/Üst bacak manivelaları tutuş pozisyonunda kilitleilir. Ardından tahrik bacak egzersizine geçilir ve egzersize başlanabilir. Gerekğinde önce giriş yardımının desteğiyle bacaklarınızı yerleştirin. Şimdi ayak yuvaları ayarlanmış pasif devir sayısı ile yavaşça hareket etmeye başlar. Devir sayısı bu sırada yavaşça, doğrusal artar. Maksimum son devir sayısına en erken 10 saniye sonra ulaşılır.

Aktif/Pasif egzersiz

Isınma sürecinden sonra pasif olarak kendinizi motor tarafından hareket ettirebilirsiniz (pasif egzersiz) veya her an aktif hareket etmeye (aktif egzersiz) başlayabilirsiniz.

Motor hızı


Pasif egzersiz işletiminde devir sayısını 1–60 d/dak. arası, loop p Parkinson modellerinde 1–90 d/dak. arası değiştirebilirsiniz. Bu sırada devir sayısı yavaş, doğrusal değişir.


Direnç

Aktif egzersiz işletiminde direnci 0–20 arası değiştirebilirsiniz.

bkz. Resim 5.1

Kırmızı 'Stop' tuşuyla ③ egzersizinizi her an durdurabilirsiniz.

 kumanda butonuna basarak başlangıç ekranına ulaşırsınız.

 kumanda butonuna basarak bir adım geri gidersiniz.

Pedal yarıçapı

MOTOMed cihazınızdaki bacak çalıştırıcısı 2 kademeli pedal yarıçapı ayarına sahiptir:

Kademe 1: 7 cm (standart) Kademe 2: 12,5 cm

Kol çalıştırıcısındaki pedal yarıçapı ayarı 10 cm'dir.

DİKKAT Yaralanma tehlikesi!



Pedal yarıçapı sadece MOTOMed kapalıyken ve bacaklar yerleştirilmemişken ayarlanabilir.

DİKKAT MOTOMed cihazında hasar tehlikesi!



Alet kullanırken çizikleri ve hasarları önleyin. Koruyucu ayak yuvalarını yere düşürmeyin.

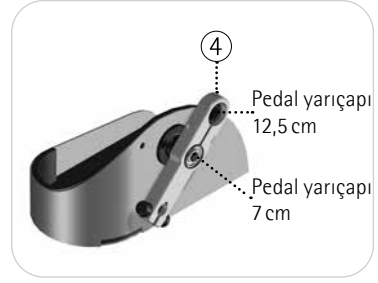
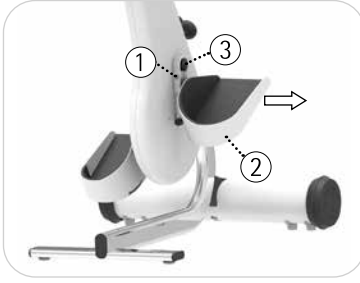
Pedal yarıçapını değiştirmek için birlikte teslim edilen alyan anahtarı SW 4 ile alyan başlı civatayı ① sökün.

Koruyucu ayak yuvasını ② pedal milindeki ④ şimdiye kadarki deliğinden çekin ve açık delikteki siyah plastik kapağı ③ çıkarın. Koruyucu ayak yuvasını ② pedal milindeki ④ şimdiye kadarki açık deliğe yerleştirin ve plastik kapağı ③ şimdi açık olan deliğe takın. Alyan başlı civatayı ① tekrar sıkın.

İşlemi karşı taraftaki koruyucu ayak yuvasıyla tekrarlayın. Alyan başlı civataların her iki tarafta iyice sıkıldığından emin olun.

Uyarı:

Uyumu bir hareket akışı sağlamak için her iki tarafta aynı pedal yarıçapının ayarlandığından emin olun.



Resim 5.19, 5.20



Rulman germe bileziğindeki alyan başlı civata, koruyucu ayak yuvası rulman germe bileziğinden çıkamayacak kadar sıkılmış olmalıdır. Ancak alyan başlı civata koruyucu ayak yuvası hâlâ kolayca çevrilebilecek kadar sıkılmalıdır.

Bunu şu şekilde kontrol edin: Koruyucu ayak yuvasını yatay pozisyonda tutun ve bırakın. Koruyucu ayak yuvası yakl. 1–2 kez sallanın ve durursa alyan başlı civata doğru sıkılmıştır.

Alyan başlı civata çok fazla sıkılmışsa, rulman germe bileziği koruyucu ayak yuvasının bilyalı rulmanına çok fazla bastırır ve koruyucu ayak yuvası artık çok az ya da hiç hareket etmeyebilir ve dönmeyebilir. Alternatif olarak bir tork anahtarı kullanın ve civataları 9 Nm ile sıkın. Rulman germe bileziğinde yanlış sıkılmış alyan başlı civatalar RECK-Technik GmbH & Co. KG şirketinin garanti hizmetine tabi değildir.

Bacak egzersizi

Sayfa 36, 37

Başlangıç ekranında bacak egzersizi için kumanda butonuna basın. İcabında MOTOMed otomatik olarak bacak egzersizine geçiş yapana kadar bekleyin.

DİKKAT



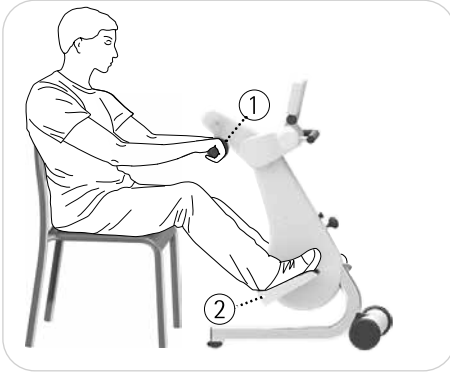
Dönen pedal manivelaları nedeniyle yaralanma tehlikesi

Pedal manivelaları dönerken tutacaklara dokunmayın.

Oturma mesafesi

MOTOMed cihazına oturma mesafesini bacaklarınız her zaman hafif bükülmüş olacak şekilde seçin. Tekerlekli sandalyede veya sağlam bir sandalyede, egzersiz sırasında diz eklemlerinizi (koruyucu ayak yuvalarının ② vücuttan en uzak mesafesinde) tamamen düz durmayacak kadar MOTOMed'e yakın oturun.

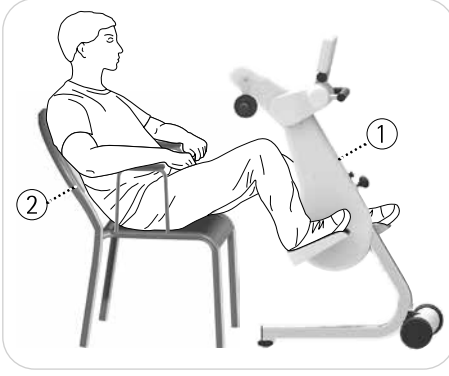
Bacak egzersizi sırasında kilitlenmiş kulplardan ya da tutacaklardan ① tutunabilirsiniz.



Resim 5.21

bkz. Resim 5.22

Sandalye ayarlanabilir sırtlığa sahipse, MOTOMed ile konforlu, yarı yatar pozisyonda da egzersiz yapabilirsiniz. Bunun için MOTOMed'i ① üst pozisyona getirin ve sandalyenin sırtlığını ② geriye doğru yaslayın. Bu sırada diz eklemlerinin tamamen düz konuma gelmemelerine de dikkat edin.



Resim 5.22

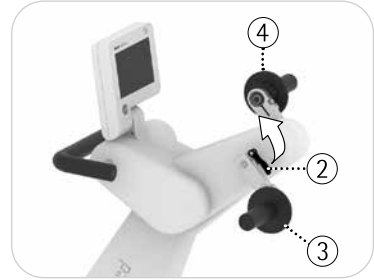
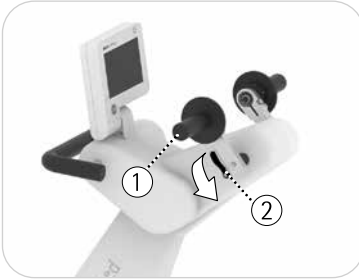
Kol/Üst gövde egzersizi

Başlangıç ekranında kol/üst gövde egzersizi için kumanda butonuna Sayfa 36 basın. İcabında MOTMed otomatik olarak kol/üst gövde egzersizine geçiş yapana kadar bekleyin.

Aynı bir kol/üst gövde egzersizi için bacaklarınızı koruyucu ayak yuvalarından çıkarın.

Tutacakları karşılıklı pozisyonlara getirin.

Bunun için sol tutacakta (1) pedal kilidini (2) açın ve sağ tutacağa (4) ters konumda olacak şekilde tutacağı 180° (3) çevirin. Ardından pedal kilidini (2) tekrar kapatın.




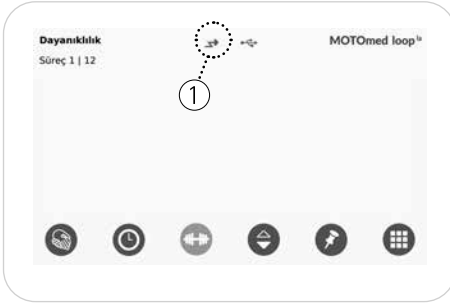
Resim 5.23, 5.24

Otomatik spazm devresine ilişkin kullanım uyarıları

Kasılmalarda (spastisitede) MOTOMed ile yavaş ve eşit hareket tavsiye edilir.

Özellikle başlangıçta düşük devir sayısı ile egzersiz yapın. Bu ayar kasları gevşetmek için son derece uygundur. Kasılmaları daha nadir yaşadığınızı göreceksiniz.

Spastisite Gevşetme Programlı hareket koruması kasılmalarda (spastisitede) ya da hassas tendonlarda, eklemlerde ve bağlarda daima açık olmalıdır (Sembol  ①).



Resim 5.25

Kasılma (spastisite) veya başka bir direnç ortaya çıkarsa, Hareket Koruması ayarlanmış motor güç kademesine bağlı olarak motoru otomatik durdurur.

Ardından pedallar karşı yöne döner ve Spastisite Gevşetme Programı terapi prensibine (zıt tutukluğa) göre kasılmanın (spastisitenin) çözülebileceği hareket yönünü seçer. Bu sayede kaslardan yük alınır ve kasılmalar çözülebilir. Bu işlem, kasılma (spastisite) çözülene ve dinene kadar, maks. 15 kez tekrarlanır. Ardından "*çok fazla spastisite*" mesajı gösterilir.

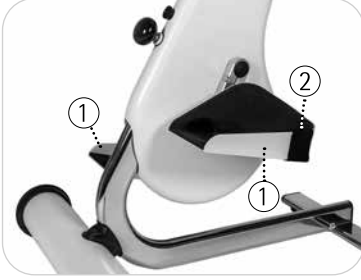
Kasılmalarda (spastisitede) bacakların daha iyi sabitlenmesi için her halükarda *Baldır yuvalı bacak kılavuzları* aksesuar olarak gereklidir. Bunlar bacaklara güvenli ve sağlam tutuş sağlar, baldırların güvenle yerleştirilmelerine ve hareket sırasında fizyolojik bacak pozisyonuna olanak tanır.

maks. motor gücü düşük: ör. osteoporozda
maks. motor gücü yüksek: ör. yüksek kas gerginliği veya (Parkinson hastalığında) katılık nedeniyle zor hareketlilikte

Lütfen bunu egzersize başlamadan önce doktorunuz ve terapistiniz ile görüşünüz.

- 48 **Koruyucu ayak yuvaları**
- 48 **Pedal yarıçapı hassas ayarı**
- 50 **Baldır yuvalı bacak kılavuzları**
- 51 **Hızlı ayak sabitleyicisi »QuickFix«**
- 52 **Hızlı değiştirme tekniğine sahip Tetra tutacaklar**
- 52 **El sabitlemesi için el bileği manşeti**
- 53 **Kancalı tutacak**
- 53 **Kol mansetine ve hızlı değiştirme tekniğine sahip alt kol yuvaları**
- 54 **Alt kol yuvaları için tutacak yelpazesi**

Koruyucu ayak yuvaları



Resim 6.1

Koruyucu ayak yuvaları ① yumuşak dolguludur ve bileklerin ve bacakların korunması için son derece yüksek iç kısmı olan çepere çevre güvenlik çerçevesine sahiptir. Ayakların güvenli ve kolay sabitlemesi için koruyucu ayak yuvaları seri olarak bir ayak bileği etrafına sarılan cırt ② bantıyla donatılmıştır.

Sayfa 51 Daha güçlü bir sabitlemeye ihtiyaç duyuluyorsa koruyucu ayak yuvaları *Hızlı ayak sabitleyicisi »QuickFix«* aksesuarı ile donatılabilir.



Opsiyonel olarak koruyucu ayak yuvaları dezenfekte edilebilir sabitleme bantları ile satın alınabilir. Yüksek hijyen gereksinimleri olan alanlarda plastik kaplı koruyucu ayak yuvaları kullanmanızı tavsiye ederiz.

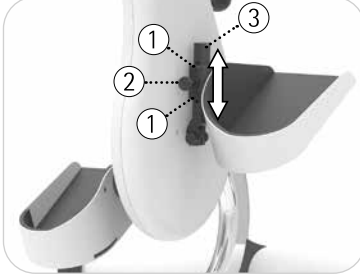
Pedal yarıçapı hassas ayarı

Pedal yarıçapı hassas ayarı ile hareket boyutunu, yani pedal yarıçapını tam ayarlayabilirsiniz. Pedal yarıçapını çift taraflı olarak 4 kademede (5,0 / 7,5 / 10,0 / 12,5 cm) veya kademesiz ayarlayabilirsiniz.

UYARI Yaralanma tehlikesi!



Pedal yarıçapı sadece MOTOMed kapalıyken ve bacaklar yerleştirilmemişken ayarlanabilir.



Resim 6.2

Pedal yarıçapını değiştirmek için birlikte teslim edilen alyan anahtarı SW 4 ile iki alyan başlı cıvataı ① sökün.

Kilitleme düğmesini ② yukarıya çekerek koruyucu ayak yuvası pedal milinin ③ üzerinde kaydırılabilir ve 4 kademedede tam ayarlanabilir. Kademesiz ayar için koruyucu ayak yuvalarını iki alyan başlı cıvata ① yardımıyla istediğiniz pedal mili ③ noktasına sabitleyebilirsiniz. İşlemi diğer koruyucu ayak yuvasıyla tekrarlayın.

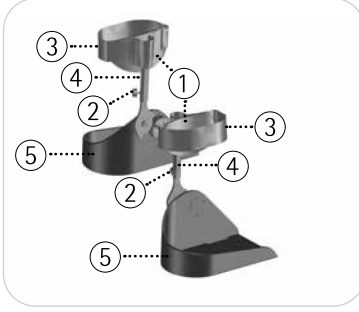
Uyarı:

Uyumlu bir hareket akışı sağlamak için her iki tarafta aynı pedal yarıçapının ayarlandığından emin olun.



Olası meydana gelen sesleri (kilitleme düğmesinin kilitleme pimi ve pedal mili arasındaki boşluğu) iki alyan başlı cıvataı ① sıkarak giderebilirsiniz. Alyan başlı cıvataları eşit sıkın.

Baldır yuvalı bacak kılavuzları



Resim 6.3

Baldır yuvalı ① bacak kılavuzları ④ kolay yerleştirmeye olanak tanıyacak tarzda şekillendirilmiştir. Esnek şekilleri sayesinde baldır yuvaları ① baldırlara uyarlanabilir.

Bacakların optimum yönlendirilmesi ve tutuşu için baldır yuvaları ① baldırlara dayanmalıdır.

Kelebek vidaları ② açın ve bacak kılavuzlarının ④ yükseklik ayarını yapın. Kelebek vidaları ② seçtiğiniz pozisyonda tekrar sıkın.

DİKKAT



Bacak kılavuzlarının ④ minimum 3 cm yerleştirme derinliğine dikkat edin.

Önce bacaklarınızı koruyucu ayak yuvalarına ⑤ sabitleyin ve ardından baldırlarınızı cırt bandın ilmek tarafı ③ ile baldır yuvalarına ① sabitleyin.



Olası meydana gelen sesleri kelebek vidaları ② sıkarak giderebilirsiniz.

Opsiyonel olarak bacak kılavuzları dezenfekte edilebilir sabitleme bantları ile satın alınabilir.

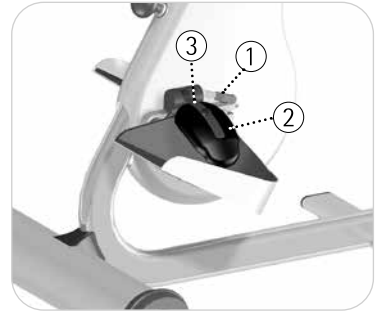
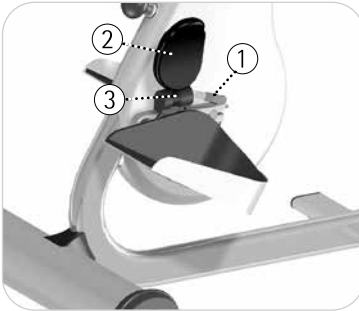
Uzun plastik baldır yuvalı bacak kılavuzları



Resim 6.4

Bacakların geniş alanlı yönlendirilmesi için opsiyonel olarak uzun plastik baldır yuvalı bacak kılavuzları ① satın alınabilir.

Hızlı ayak sabitleyicisi »QuickFix«



Resim 6.5, 6.6

Hızlı ayak sabitleyicisi »QuickFix« ile ayaklarınızı kendi başınıza ve hızlıca koruyucu ayak yuvalarına sabitleyebilir ve tekrar çözebilirsiniz.

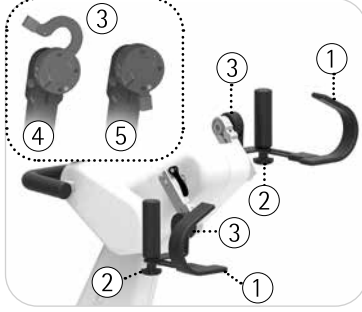
Kontrol kolunu ① aşağıya bastırarak veya yukarıya çekerek »QuickFix« sabitleyicisini açın ve ayaklarınızı yerleştirin.

Ayağınızda rahat bir baskı hissettiğiniz pozisyon elde edene kadar yumuşak yastığı ② elinizle aşağıya doğru bastırın.

Yastıklı eleman ③ kısa mesafelerde duyulur şekilde yerleşir ve her bir yerleşme kademesinde güvenle sabitlenmiştir.

Egzersiz sonunda kontrol kolunu ① aşağıya bastırarak veya yukarıya çekerek »QuickFix« sabitleyicisini açın.

Hızlı değiştirme tekniğine sahip Tetra tutacaklar

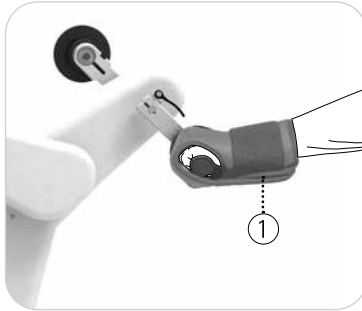


Resim 6.7

Tetra tutacaklar ① kollarınızı kolay ve kendi başınıza yerleştirmenize olanak tanır. Alt kol desteği ayar cıvatasıyla ② esnek bir şekilde ayarlanabilir.

Hızlı değiştirme teknolojisi ③ tutacakların kolay, aletsiz değişimine olanak tanır. Kilitleme kolunu ④ açın ve tutacağı çıkarın. İştediğiniz tutacağı takın ve kilitleme kolunu tekrar tam kapatın ⑤.

El sabitlemesi için el bileği manşeti



Resim 6.8

El sabitlemesi için el bileği manşeti ① felçli (zayıf) elin kol alıştırıcısına, tutacağa veya çeşitli tutacılara kolay ve hızlı sabitlenmesine olanak tanır.

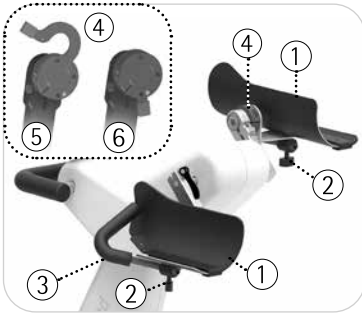
Kancalı tutacak



Resim 6.9

El sabitlemesi için kancalı tutacak ① felçli (zayıf) elin kol çalıştırıcısına veya tutacağa kolay ve hızlı sabitlenmesine olanak tanır.

Kol mansetine ve hızlı değiştirme tekniğine sahip alt kol yuvaları



Resim 6.10

Alt kol yuvaları ① ağır felç belirtilerinde kolların yerleştirilmesine ve sabitlenmesine olanak tanır. Alt kolların yan dengeleme hareketi için alt kol yuvaları ① yatay çevrilebilir yataklanmıştır. Alt kol yuvasının ① alt tarafındaki kelebek vidayı ② gevşetin ve eğri tutacağı ③ istediğiniz yönde ayarlayın. Kelebek vidayı ② seğtiğiniz pozisyonda tekrar sıkın.

DİKKAT Eğri tutacağı ③ minimum 2,5 cm yerleştirme derinliğine dikkat edin.



Hızlı değiştirme teknolojisi ④ tutacakların kolay, aletsiz değişimine olanak tanır. Kilitleme kolunu ⑤ açın ve tutacağı çıkarın. Alt kol yuvalarını ① takın ve kilitleme kolunu tekrar tam kapatın ⑥.

DİKKAT

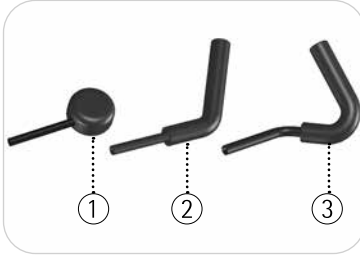


Ellerin (ve parmakların) pedal millerine sürtünmeyecek şekilde sabitlenmelerine dikkat edin. Alt kol yuvalarına yerleştirilmiş ve sabitlenmiş kollar ve eller ile egzersiz sadece gözetim altında yapılabilir.

Alt kol yuvaları için tutacak yelpazesi

Seri olarak alt kol yuvalarına eğri tutacak takılıdır.

Alternatif olarak aşağıdaki modeller arasından seçim yapılabilir:



Resim 6.11

- ① Daire el altlığı
- ② Çubuk tutacak
- ③ Eğri tutacak

- 56 Arıza gidermeye yönelik güvenlik bilgileri
- 56 MOTMed çalışmıyor ya da kumanda ünitesi işlev yapmıyor
- 56 MOTMed dengesiz hareket ediyor
- 57 Elektromanyetik parazitlerin MOTMed üzerindeki olası etkileri

Arıza gidermeye yönelik güvenlik bilgileri



UYARI MOTOMed'e sadece yetkili uzman personel müdahale edebilir. Bakım çalışmalarından önce güvenlik nedenlerinden dolayı, elektrik beslemesinin kesilmesi için elektrik fişi mutlaka prizden çekilmelidir.

Giderilemeyen ve aşağıda belirtilmemiş bir arıza meydana gelirse veya Sorularınız varsa, lütfen RECK şirketinin veya yetkili ortağının servis noktasına başvurunuz.

Sayfa 69

MOTOMed çalışmıyor ya da kumanda ünitesi işlev yapmıyor

Sayfa 27 Elektrik bağlantı kablosunun şebeke prizine ve MOTOMed'in tekerlek poyrasındaki soğuk cihaz prizine doğru takıldığından emin olun. Kumanda ünitesindeki yeşil LED göstergesinin yanıp yanmadığını kontrol edin. Ayrıca (başka bir elektrikli cihaz takarak) şebeke prizinin fonksiyonunu kontrol edin.

MOTOMed dengesiz hareket ediyor

Lütfen aşağıdaki hususları kontrol ediniz:

1. Pedal yarıçapı MOTOMed'in her iki tarafında aynı kademede ayarlanmış mı?
2. Pedal yarıçapı icabında hareketliliğiniz için fazla büyük bir kademede mi ayarlanmış? Bu, kullanıcıya bağlı dengesiz harekete yol açar.
3. Kullanıcının pozisyonu ve duruşu.
Güvenli ve MOTOMed'e doğru düz hizada oturmalısınız. Mesafe, dizler bastırırken tam düz olmayacak şekilde seçilmelidir.
4. Kısmi felçte, farklı etkilenen vücut tarafları nedeniyle (özellikle düşük fren direncinde) dengesiz hareket meydana gelebilir.
5. Dengesiz hareket bacaklar yerleştirilmediğinde de meydana geliyorsa, uzman personel tarafından bir kontrol yapılmalıdır.

Elektromanyetik parazitlerin MOTOMed üzerindeki olası etkileri

Olası etkiler	Gidermeye yönelik yapılacaklar
Egzersiz kesiliyor	Egzersizden yeniden başlatın
MOTOMed kendini kapatıyor	MOTOMed'i tekrar çalıştırın
Kol çalıştırıcısının kilidi etkinleştiriliyor	Egzersizden sonlandırın ve ardından tekrar başlatın
Kol çalıştırıcısının kilidi devre dışı bırakılıyor	Egzersizden sonlandırın ve ardından tekrar başlatın
Seçilen egzersiz başka bir egzersize geçiş yapıyor	Egzersizden sonlandırın ve istediğiniz egzersizi tekrar başlatın
Egzersiz hızı değişiyor	İşlem gerekli değil, arıza sonunda otomatik olarak önceki hale getirilir
Sesli hata sinyalleri meydana geliyor	İşlem gerekli değil, arıza sonunda otomatik olarak giderilir
Görsel hata sinyalleri meydana geliyor	İşlem gerekli değil, arıza sonunda otomatik olarak giderilir

Temizleme

UYARI



Elektrik gerilimi nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Temizleme ve dezenfeksiyon sırasında güvenlik nedenlerinden dolayı elektrik fişi çekilerek MOTOMed hareket terapisi cihazının elektrik beslemesi kesilmelidir!

MOTOMed sadece silerek dezenfeksiyon yöntemiyle özel olarak uygun olan temizleme mendilleriyle temizlenebilir ya da dezenfekte edilebilir.

DİKKAT



MOTOMed cihazında hasar tehlikesi!

Püskürtmeli dezenfeksiyona veya dezenfeksiyon duşlarının kullanılmasına, hassas elektronik bağlantıları ve contasız hareketli parçalar nedeniyle izin verilmez.

Esas itibariyle sabit bir temizleme aralığı öngörülmemiştir.

Temizleme ihtiyaca ve hijyen taleplerine göre yapılır.

Çok sayıda kullanıcının MOTOMed'i kullandığı alanlarda, kullanıcının yaralı vücut kısımları ile temas edebilecek kullanım parçaları ve diğer parçalar (ör. açık yaralarda veya yatak yarası tehlikesinde) her kullanımdan sonra uygun bir dezenfeksiyon maddesiyle dezenfekte edilmelidir.

Keskin, aşındırıcı, solvent veya aktif klor içeren temizleme maddeleri kullanmayın. Temizleme sırasında hasar görmemeleri için özellikle MOTOMed üzerindeki etiketlere dikkat edin.



Tavsiye edilen dezenfeksiyon ya da temizleme maddeleri örneğin şunlardır:

- Meliseptol alan dezenfeksiyon maddesi
- Sagrotan çok amaçlı temizleyici

Bakım

- MOTOmed düzenli aralıklarla bakım/müşteri hizmetleri gerektirmez.
- Sayfa 19 Egzersizden önce Bölüm 3 uyarınca gözle kontrol yapılmalıdır. Eskimiş aşınma parçaları (ör. ayak yuvası döşemeleri, tutacaklar, genişletme aparatları) değiştirilmelidir.
- Bu medikal ürün bakım gerektirmeyen mafsallara ve yataklara sahiptir ve sadece paslanmaya karşı korumalı malzemeden oluşur.

Yeniden kullanım

- MOTOmed başka hastalardaki yeniden kullanım için uygundur. Bunun için Bölüm 3, 'Gözle kontrol' ve bu bölümdeki talimatlar dikkate alınmalıdır.
- Sayfa 19

Geri dönüşüm

- MOTOmed kaliteli komple metal yapı tarzında üretilmiştir: Uzun ömürlüdür, çevreye uyumludur ve geri dönüştürülebilir. Lütfen cihazı Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar AB Yönetmeliği 2012/19/EG-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uyarınca bertaraf ediniz.
- Sayfa 69 Sorularınızda lütfen MOTOmed Danışma Ekibine başvurunuz.

Teknik veriler, Semboller

Ölçüler ve ağırlık

MOTOmed modeli	Ölçüler (cm olarak min./maks. dış ölçüler)			Ağırlık (kg olarak)
	Uzunluk	Genişlik	Yükseklik	
loop.l	70	60	107 / 122	35
loop.a	70	60	107 / 122	31
loop.la	70	60	107 / 122	36
loop.la prof	70	60	107 / 122	39
loop p.l	70	60	107 / 122	35
loop p.la	70	60	107 / 122	36
loop light.l	70	60	107 / 122	33
loop light.a	70	60	107 / 122	30
loop light.la	70	60	107 / 122	36
loop kidz.l	70	60	107 / 122	35
loop kidz.a	70	60	107 / 122	31
loop kidz.la	70	60	107 / 122	36

Pedal yarıçapı

MOTOmed modeli	Pedal yarıçapı (cm olarak)	
	Bacak çalıştırıcısı	Kol/Üst gövde çalıştırıcısı
tüm modeller	7 / 12,5	10

Devir sayısı aralığı

MOTOmed modeli	Devir sayısı aralığı (d/dak olarak, pasif/aktif)	
	Bacak çalıştırıcısı	Kol/Üst gövde çalıştırıcısı
tüm loop modelleri	0-60/5-120	0-60/5-120
tüm loop light modelleri	0-60/5-120	0-60/5-120
tüm loop kidz modelleri	0-60/5-120	0-60/5-120
tüm loop p modelleri	0-90/5-120	0-90/5-120

Ayarlanabilir tork

MOTOmed modeli	maks. tork (Nm olarak)	
	Bacak çalıştırıcısı	Kol/Üst gövde çalıştırıcısı
tüm loop modelleri	1-13	1-6
tüm loop light modelleri	1-13	1-6
tüm loop kidz modelleri	1-13	1-6
tüm loop p modelleri	1-10	1-6

Spazm devresi ayar aralığı

MOTOmed modeli	hassas		
	hassas	normal	hassas değil
tüm modeller	yakl. 0,3 san. sonra bloke (bacak ve kol)	yakl. 0,6 san. sonra bloke (bacak ve kol)	yakl. 1,8 san. sonra bloke (bacak) yakl. 2,4 san. sonra bloke (kol)

Aşağıdaki veriler tüm ürün varyasyonları için geçerlidir:

Bağlantı değerleri (şebeke gerilimi, şebeke frekansı)

100–240V~/maks. 120 VA

47–63 Hz

MOTOmed'in tüm kutuplarının kapatılması elektrik fişinin çekilmesiyle sağlanır.

Güç tüketimi

Beklemede < 1 W

İşletim için ortam koşulları

Sıcaklık	+ 5° C ile + 40° C arası
Hava nemi	% 15 ile %90 arası bağılı nem, yoğuşmasız, ancak 50 hPa üzeri gerekli kısmı su buharı basıncı olmadan
Hava basıncı	> 783,8 hPa ile 1060 hPa arası
İşletim rakımı	< 2000 m deniz seviyesi üzeri

Depolama ve nakliye için ortam koşulları

Sıcaklık	- 25° C ile + 70° C arası
Hava nemi	%90'a kadar bağılı nem, + 5° C ile + 35° C arası yoğuşmasız Su buharı basıncı > + 35° C ile + 70° C arası 50 hPa'ya kadar
Hava basıncı	bilgi yok

Koruma tipi IP21

Sınıflandırma Koruma sınıfı II, Tip BF

MPG uyarınca sınıflandırma

II a

MDR uyarınca sınıflandırma (SOR/98-282)

II

NBOG kodu 1108 aktif rehabilitasyon cihazları

FDA ürün kodu BXB - motorlu egzersiz aleti

Maks. izin verilen kullanıcı ağırlığı

135 kg

Tavsiye edilen boy 140-200 cm

**Kullanılan malzemeler
(RoHS uyumlu)**

Çelik (boyalı, galvanize, kromajlı,
PVC plastik kaplı)
Alüminyum
Plastikler: PA6.6, PC-ABS

Sembol açıklaması - Genel



Dönen pedal manivelalarında parmaklarınızın gövde ile pedal manivelasının arasına girmemesine dikkat edin.



Koruma sınıfı II'ye ait cihaz



BF tipi kullanım parçaları
Kullanım parçaları, cihazın amacına uygun kullanımında kullanıcıyla temas eden ve bu nedenle özel güvenlik kriterlerine uygun olması gereken parçalardır.

Aşağıdaki kullanım parçaları (Tip BF) MOTOMed'e takılmış olabilir ve düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir:

- Kumanda ünitesi
- Tutacaklar
- Ayak yuvaları
- Baldır yuvalı bacak kılavuzları

IP21

MOTOMed IP21 koruma tipine uygundur:
Katı yabancı cisimlerin girmesine ve dikey damlayan sıvıların sızmasına karşı korumalıdır.



Kullanım kılavuzuna uyun.



MOTomed 93/42/EWG sayılı Medikal Ürünler Yönetmeliğine uygundur.



MOTomed'in imal edildiği üretim yılı (ör. 2017).



Medikal ürünün üreticisini gösterir

maks. ağırlık
40 kg

Kilogram olarak güvenli çalışma yükü dâhil ağırlık



Usulüne uygun bertarafa dikkat edin
WEEE Kayıt No. DE 53019630.



Cihazın seri numarası



MOTomed cihazını yandan itmeyin, çekmeyin ya da cihaza yandan dayanmayın.



MOTomed cihazının üzerine basmayın ya da ayakta çalışma yapmayın.

Beklenecek işletim ömrü

Çalışma ortamı, kullanım sıklığı ve kullanım şekli ile belirlendiği için beklenecek işletim ömrü genel olarak belirtilemez.

Bu nedenle, cihazın ilk işleme almadan itibaren işleme hazır durumu koruyacağı zaman aralığı beklenecek işletim ömrü olarak görülür. Cihaz varyasyonları ve teknik aksesuar parçalarının teknik spesifikasyonu başka bilgiler içermediği sürece bu işletim ömrü 10 yıl olarak belirlenmiştir.

Garanti hizmetleri

Yasal hükümlere göre RECK-Technik GmbH & Co. KG şirketi malzeme ve üretim hataları için garanti hizmetlerini üstlenir.

I. Garanti kapsamı

Garanti süresi boyunca RECK şirketi aşağıdaki durumlarda MOTOMed'in hatalı parçalarını ücretsiz değiştirmeyi veya MOTOMed'i fabrikada ya da RECK şirketi tarafından kabul görmüş sözleşmeli atölyede ücretsiz onarmayı taahhüt eder:

1. Eğer aşınma parçaları (ör. cırt bandın ilmek ve kanca tarafı, genişletme aparatı) söz konusu değilse.
2. Şimdiye kadarki onarımlar (bakımlar, denetimler, tamirler) sadece yetkili RECK servis ortakları veya RECK şirketi tarafından kurallara uygun yapılmışsa.
3. MOTOMed'e yabancı parçalar monte edilmemişse.
4. MOTOMed kullanım kılavuzuna uygun kullanılmış ve amacına uzak veya amacına aykırı kullanılmamışsa.
5. Kasıtlı hasar söz konusu değilse.
6. Garanti talebi süre içinde ileri sürüldüyse ve fatura ibraz edilmişse.
7. MOTOMed RECK şirketten veya yetkili bayiden teslim edilmiş ve alınmışsa.

II. Garanti kısıtlaması

Garanti talebi sadece MOTOMed'in satın alındığı bayide/tedarikçide ileri sürülebilir.

Servis durumunda lütfen bayiniz/tedarikçinizle iletişime geçiniz. Cihaz üçüncü kişi (ör. özel kişi) üzerinden alınmışsa bu talep geçersizdir.

III. Diğer

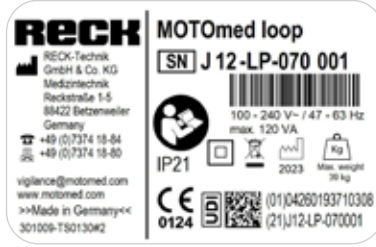
RECK Şirketinin talebi ¼zerine ¼retim veya malzeme hatasından dolayı meydana gelen hasarlı bileŐenler deęiŐtirildikten sonra RECK Őirketine geri g¼nderilmelidir.

DeęiŐtirilmiŐ parçalar RECK-Technik GmbH & Co. KG Şirketinin m¼lkiyetine geçer.

Garanti nedenleriyle deęiŐtirme teslimatlarından dolayı asıl garanti s¼resi uzamaz.

Servis

Sorularınızda tabii ki hizmetinizdeyiz. Lütfen bizi arayınız – sorularınızı ve önerilerinizi memnuniyetle karşılız. Memnuniyetle de sizi geri ararız. Lütfen her zaman cihaz numarasını (SN) belirtiniz. Bunu MOTOMed'in büyük cihaz ayağındaki tip plakasında bulabilirsiniz.



Resim 11.1

Almanya için servis danışmanlarınız

Telefon 07374 18-84

Telefaks 07374 18-80

E-posta service@MOTOMed.de

veya bizi ücretsiz arayın: 0800 668 6633

Yurt dışı için servis danışmanlarınız

Telefon +49 7374 18-85

Telefaks +49 7374 18-480

E-posta service@MOTOMed.com

- 72 **Üretici açıklaması – Elektromanyetik yayımlar**
- 73 **Üretici açıklaması – Elektromanyetik parazite karşı koruma**
- 74 **Tavsiye edilen güvenlik mesafeleri**

Üretici MOTOMed cihazının elektrik bağlantı kablosunun EN 60601-1-2:2016-05 standardının taleplerine uygun olduğunu beyan eder.

Bu cihazın üreticisi tarafından belirlenmiş veya sağlanmış olandan farklı aksesuarların ve kabloların kullanılması, cihazın yüksek elektromanyetik parazit yayımına veya düşük elektromanyetik parazite karşı korumaya ve hatalı çalışma şekline yol açabilir.

Üretici açıklaması – Elektromanyetik yayımlar


MOTOMed aşağıda belirtilmiş bir elektromanyetik ortamdaki kullanım için tasarlanmıştır. MOTOMed müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Parazit yayımı ölçümleri	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam – Kılavuz
CISPR 11'e göre YF yayımları	Grup 1	MOTOMed YF enerjisini sadece dâhili işlevler için kullanır. Bu yüzden YF yayılımı çok düşüktür ve yakındaki cihazların zarar görmeleri olası değildir.
CISPR 11'e göre YF yayımları	Sınıf B	MOTOMed ev alanı dâhil olmak üzere tüm ortamlarda ve doğrudan kamusal şebekeye bağlı olan ve oturma amacıyla kullanılan binalarda kullanılabilir.
IEC 61000-3-2 uyarınca distorsiyon yayımı	Sınıf A	
IEC 61000-3-3 uyarınca gerilim dalgalanmaları/ titreşmeler	yerine getirilmiş	

Üretici açıklaması – Elektromanyetik parazite karşı koruma

MOTOMed aşağıda belirtilmiş bir elektromanyetik ortamdaki kullanım için tasarlanmıştır. MOTOMed müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Parazite karşı koruma kontrolleri	IEC 60601 Kontrol seviyesi	Elektromanyetik ortam – İllkeler
Statik elektriğin (ESD) IEC 61000-4-2'ye göre deşarjı	± 8 kV kontak deşarjı ± 15 kV hava deşarjı	Tabanlar ağaçtan veya betondan veya seramik kaplı olmalıdır. Eğer taban sentetik malzemeyle kaplıysa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
IEC 61000-4-4'e göre hızlı geçici parazitler/ yükselişler	± 2 kV 100 kHz tekrarlama frekansı	Besleme geriliminin kalitesi tipik ticari veya hastane ortamına uygun olmalıdır.
IEC 61000-4-5'e göre ani gerilimler	± 0,5 kV, ± 1 kV Fazlar arası	Besleme geriliminin kalitesi tipik ticari veya hastane ortamına uygun olmalıdır.
IEC 61000-4-11 uyarınca şebeke gerilimlerinde gerilim çökmeleri, kısa süreli kesintiler ve dalgalanmalar	% 0 UT; ½ devre 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 ve 315 derecede % 0 UT; 1 devre Tek fazlı: 0 derecede % 70 UT; 25/30 devre Tek fazlı: 0 derecede % 0 UT; 250/300devre	Besleme geriliminin kalitesi tipik ticari veya hastane ortamına uygun olmalıdır. Eğer MOTOMed kullanıcısı enerji kesintisine rağmen cihazın çalışmasının devam etmesini isterse, MOTOMed cihazının enerjisinin kesintisiz elektrik beslemesinden veya aküden sağlanması tavsiye edilir.
IEC 61000-4-8 uyarınca besleme frekansında (50/60 Hz) manyetik alan	30 A/m	Şebeke frekansındaki manyetik alanlar ticari veya hastane ortamında bulunan değerlere uygun olmalıdır.
Not: UT kontrol seviyelerini uygulamadan önceki alternatif şebeke gerilimidir.		

Parazite karşı koruma kontrolleri	IEC 60601 Kontrol seviyesi	Elektromanyetik ortam – ilkelere
IEC 61000-4-6 uyarınca iletilen parazitler	3V _{eff} 0,15 MHz - 80 MHz arası 6V _{eff} ISM ve amatör frekans bantlarında 0,15 MHz ile 80 MHz arası 1 kHz'de % 80 AM	Hatalı çalışma şekline yol açabileceği için bu cihazın doğrudan başka cihazların yanında kullanılması önlenmelidir. Ancak yukarıda tarif edilen türde bir kullanım yine de gerekliyse, kurallara uygun çalıştıklarından emin olmak için bu cihaz ve diğer cihazlar izlenmelidir.
IEC 61000-4-3 uyarınca yayılan parazitler	10V/m 2,7 GHz'e kadar 80 MHz 1 kHz'de % 80 AM	Yerel vericilerin alan gücü tüm frekanslarda yerinde ^a kontrol seviyesinden daha düşük olmalıdır. Aşağıdaki işareti  taşıyan cihazların çevresinde arızalar meydana gelebilir.
Not: Bu ilkelere tüm durumlarda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik dalga yayılımı binalardan, nesnelere ve insanlardan emilerek ve yansıtılarak etkilenir.		
a) GSM baz istasyonları ve mobil telsiz cihazlarının, amatör telsiz istasyonlarının, AM ve FM radyo ve televizyon vericilerinin yerel istasyonlarının alan güçleri teorik olarak önceden tam tespit edilemez. Yerel vericilerin elektromanyetik ortamını belirlemek için cihaz konumu üzerinde araştırma yapılmalıdır. Eğer MOTOMed cihazını kullandığı konumda ölçülen alan gücü yukarıdaki uygunluk seviyelerini aşarsa, amacına uygun fonksiyonu kanıtlamak için MOTOMed izlenmelidir. Alışılmışın dışında performans özellikleri tespit edilirse, örneğin MOTOMed'in değişik bir yönelimi veya başka konuma alınması gibi ayrıca tedbirler gerekli olabilir.		

Taşınabilir ve mobil YF telekomünikasyon cihazları ile MOTOMed arasındaki tavsiye edilen güvenlik mesafeleri

MOTOMed YF parazitlerinin kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamdaki kullanım için tasarlanmıştır.

Taşınabilir YF iletişim cihazları (telsiz cihazlar) (ör. anten kablosu ve harici antenler gibi aksesuarlar dâhil) MOTOMed'in üretici tarafından tanımlanan parçalarına ve kablolarına 30 cm'den (ya da 12 inçten) daha kısa mesafede kullanılmamalıdır. Bunun dikkate alınmaması cihazın performans özelliklerinin azalmasına yol açabilir.

Terim dizini

A

- Ağırlık 61
- Ağırlık sınırlaması 63
- Ağır olay 10
- Aksesuar 47
- Aktif/Pasif egzersiz 40
- Alt kol yuvaları 53
- Amacına uygun kullanım 7
- Arıza giderme 56

B

- Bacak egzersizi 43
- Bağlantı değerleri 62
- Bakım 60
- Baldır yuvalı bacak kılavuzları 50

C

- Çalıştırma 27
- CE işareti 65
- Cihaz numarası 69

D

- Danışman 69
- Devir sayısı aralığı 61
- Dezenfeksiyon 59
- Dikey ayar 33
- Direnç 41

E

- Egzersiz hazırlığı 32
- El bileği manşeti 52
- Elektrik bağlantı kablosu 27
- Elektromanyetik parazite karşı koruma 73
- Elektromanyetik yayımlar 72
- Emniyet tedbirleri 11
- Endikasyonlar 9

G

- Garanti hizmetleri 67
- Geri dönüşüm 60
- Gözle kontrol 19
- Güç tüketimi 62
- Güvenlik mesafeleri 74

H

- Hareket koruması 45
- Hazırda bekleme modu/İşletim 27
- Hazır durum 27
- Hazırlık 32
- Hizmet 69
- Hızlı ayak sabitleyicisi »QuickFix« 51

I

- İlk çalıştırma 11
- İşaretlerin açıklaması 64

Terim dizini

K

- Kancalı tutacak 53
- Kol/Üst gövde egzersizi 13
- Kontrendikasyonlar 9
- Koruma tipi 63
- Koruyucu ayak yuvaları 48
- Kullanıcı ağırlığı 63
- Kullanım amacı 7
- Kumanda ünitesi 32

M

- Medikal ürün sınıfı 63
- Motor hızı 40

O

- Ölçüler 61
- Ön söz 1
- Ortam koşulları 63

P

- Pedal yarıçapı 41, 61
- Pedal yarıçapı hassas ayarı 48

Q

- »QuickFix« 51

S

- Serbest egzersiz 34
- Sınıflandırma 63
- Sorumluluk reddi 8
- Spastisite gevşemesi 45
- Spazm devresi 62

T

- Taşıma 26
- Taşıma tekerlekleri 26
- Tedavi hedefleri 8
- Teknik veriler 61
- Temizleme 59
- Tetra tutacaklar 52
- Tip plakası 69

U

- Üretim yılı 65

Y

- Yan etkileri 10
- Yeniden kullanım 60

MOTOmed®

farklı hareket edin

Üretim yılı 2018 itibariyle geçerlidir – Son güncelleme Aralık 2018

100.019.443 tr 20231207

Geliştirme amaçlı teknik değişiklik hakkını saklı tutmaktayız.

Kısmen de olsa, sadece RECK şirketinin yazılı izniyle basılabilir.

RECK-Technik GmbH & Co. KG

Reckstraße 1–5, 88422 Betzenweiler, ALMANYA

Telefon 07374 18-85, Faks 07374 18-480

info@MOTOmed.com, www.MOTOmed.com

